



Persona ta fayece despues di incidente cu polis cu a termina cu tiramento



Pagina 3

- **Parlamentario
Tjon a pidi
aclaracion
tocante decision
di Dia di Betico**

Pagina 4

- **Ex vice
presidente
Carrizo deteni
na su yegada na
Panama**

Pagina 10

- **Netanyahu: Israel
ta concentra riba
desarma Hamas
y desmilitarisa
Gaza**

Pagina 18

Controversia tocante cabana riba beach: DIP a confirma falta di permiso



Pagina 3

Haiti den suspenso sperando posibel retiro di prome minister



Pagina 11

Merca
demanda
pa atake di
misil mortal
riba supuesto
botonan cu
droga



Pagina 23

ABC ta haci yamado pa amplia educacion riba naturalesa

proponiendo un curiculo nacional

Den e ultimo añanan, a mira e topico di naturalesa surgi constantemente den noticia of red social. Ta parece cu Aruba ta yegando un punto transformativo, unda hopi hende den comunidad ta birando mas consciente tocante e impacto cu nos naturalesa ta enfrenta debi na sobredesaroyo. Asina mes, tin un buraco cu ta existi den conocimiento, y Aruba Birdlife Conservation (ABC) tin tempo ta haciendo un yamado pa amplia educacion riba naturalesa, incluyendo cu e implementacion di un curiculo nacional.

Bon Dia Aruba a sinta cu Sr. Greg Peterson di e organisacion no-gubernamental pa papia mas tocante e propuesta aki di ABC y pakico esaki por trece cambianan grandi den bienestar di Pais Aruba.

Peterson ta señala cu e balor di naturalesa ta hopi abao, splicando cu en general Aruba no ta balora su naturalesa manera debe ser. “Wak cuanto nan a destrui,” el a declara referiendo na desaroyo di hotelnan grandi y luhoso riba nos isla.

Un motibo pa e mentalidad aki ta principalmente conecta cu educacion—of mas bien un falta den educacion adecua tocante nos naturalesa. Peterson a splica cu hopi hende awendia no tin conocimiento di nos parha, mata y diferente otro especie cu ta habita nos isla pa centenares aña. Esaki ta specialmente berdad pa hobennan Rubiano. Peterson a enfatisa e filosofia di e organisacion, cual ta pa proteha naturalesa pa e futuro generacion. “Do it for the children”—manera e NGO semper ta bisa den su publicacionnan riba Facebook.

Y loke ta importante pa hobennan ta educacion. ABC y otro organisacionnan ambiental riba e isla ya ta haciendo nan parti pa amplia conscientisacion y educacion, principalmente via publicacionnan online, curso of

otro tipo di proyecto pa pone atencion riba naturalesa.

Por ehempel, ABC recién a inicia e proyecto di “Shoco Boulevard” cu hotelnan, unda tambe a duna curso na empleadonan tocante e shoco y con pa proteha nan. Peterson a splica cu ABC a duna un curso na casi 1,000 empleado, ken despues a keda cu e rol di “Shoco Ambassadors”, compartiendo conocimiento di e shoco na turistanan.

Sinembargo, e parti di educacion den scolnan ta hopi complica, Peterson a bisa.

E activista ta conta cu den pasado e organisacion a tene combersacionnan cu director di Directie Onderwijs y aunke e tabata musta prometedor, nan a enfrenta varios reto pa por cumpli cu nan mision, entre otro persuadi directivanan di scol na Aruba cu tin nan mesun regla y manera di opera.

Peterson ta enfatisa cu hopi instancia riba nos isla simplemente no ta interesa pa proteha y promove nos naturalesa. Pa loke ta specialmente companianan, e activista a splica cu nan ta enfoca mas riba ganashi y mucho menos riba bienestar di pueblo y Aruba su medio ambiente. P’esey e NGO ta haci yamado pa un liderazgo grandi cu por surpasa e limitenan causa pa instancianan desinteresa.

E organisacion ambiental a acerca recién minister Gerlien Croes pa propone un curiculo nacional di naturalesa, pero a pesar di un recepcion positivo y aparentemente prometedor, te ainda e organisacion no por a haya “feedback” di e ministerio.

Peterson ta subraya cu no por asumi cu e falta di reaccion ta necesariamente debi na un desinteresa, pero el a conta cu pa loke ta manejo di politico den asuntonan ambiental, “Aruba tin mala suerte cu esey.”



Ambiente y Naturalesa Mike Eman.

Aunke ABC a ser funda na 2011, e organisacionnan tabatin dies aña caba ta bogando pa Aruba su naturalesa. Como un NGO, e organisacion a aborda hopi caso di abuso riba nos medio ambiente, hibando mas cu 40 caso dilanti corte. Peterson ta subraya cu pa e aña aki, e organisacion tin 5 pa 6 caso cu mester atende ainda dilanti hues.

Pues e organisacion frecuentemente ta enfrenta “weerstand” di varios entidad den nan meta pa amplia proteccion adecua di naturalesa, sea ta companianan cu kier probeccha di e sector turistico riba nos isla, of tambe gobernantenan cu ta keda rechasa legislacionnan pa trece cambio significante.

Peterson a conta cu por ehempel, pa haci e shoco simbolo nacional di Aruba tabata basta dificil pa via cu tabatin varios figura cu a bringa contra esaki. A splica cu esaki ta pasobra si duna e shoco un status legal di especie protegi, e lo hacie mas dificil pa companianan desaroya riba tereno unda tin neishi. “Nan ta prefera mat’e,” el a bisa.

Y aunke cu awor e shoco ta oficialmente un parha protegi, ainda tin caso cu ta surgi di desaroyadornan activamente destruyendo habitat di e parha indigena di Aruba. Y esaki ta pasando sin consecuencia pa e desaroyadornan. Y pa urgí accion di gobierno tambe ta musta dificil, pasobra semper tin un persona cu lo beneficia di e desaroyo, manera Peterson a subraya.

Y segun Peterson, e problema ta persisti te dia di awe. Manera el a conta, ora a forma gobierno nobo, e formador a tene reunion cu varios stakeholder pero nunca a acerca ABC ni otro organisacionnan ambiental. “Mi a haya e mal noticia cu ‘no tabatin tempo’”, e activista ta conta. A pesar di a sinta cu varios consehero mas despues pa trece nan puntonan dilanti, te dia di awe e organisacion no a haya chance pa sinta cu minister di

Di otro banda, comunidad en general ta falta e educacion necesario pa por exigí mas for di nos gobernantenan. Pa e motibo aki, e curiculo por ta un stap den bon direccion pa asina fortalece hende su conocimiento y tambe conexon cu naturalesa.

Pa Sr. Peterson, e ta importante pa hobennan, specialmente muchanan chikito, tin un conocimiento adkiri di nos naturalesa.

Pa e curiculo, el a menciona cu mester mira kico tur por implementa den enseñanza: Ki topico lo cubri y con detaya e topiconan aki mester ta, entre otro. Peterson ta expresa su deseo pa e curiculo aki ta duradero, y pues ta ser duna durante henter e carera educacional di e mucha.

Y pa esaki tin interes. Peterson a conta cu varios aña pasa el a haya oportunidad di desaroya material di parhanan pa muchanan siña. Segun e, na comienso, e studiantenan no tabatin casi ningun idea kico e nombrenan di parhanan local ta. Despues cu Peterson a bolbe un tempo despues, a nota cu e muchanan a gara e material hopi lihe.

Pues e tin tur confiansa cu esaki ta algo cu por implementa den enseñanza na Aruba. “Pa mi, educacion ta hopi hopi importante,” el a splica.

Peterson ta subraya cu hobennan lo semper hunga un rol den trece cambio. Manera el a nota, awendia e ta ripara cu hobennan ta mas skerpi, mas critico y ta mas dispuesto pa para pa nan derecho y proteha e bienestar di Aruba y su pueblo.

“Locual nos mester [ta] mas y mas hende hoben activa y expresa nan sentimentonan di manera profesional,” el a declara, referiendo na e forza cu hobennan tin pa trece cambio. Y esaki ta cuminsa cu educacion.



Persona ta fayece despues di incidente cu polis cu a termina cu tiramento

Diamars atardi pa mas o menos 3:10pm di atardi Central di Polis ta haya un yamada di FACT Team di Respaldo pa cu asistencia di polis na un cas na Pos Abao. E pacient no tabata coopera cu FACT Team y a pidi sosten di polis y ambulance na e sitio, Cuerpo Policial a informa den un comunicado di prensa.

Na yegada di patruya ta bin topa cu e pacient di Respaldo cu un arma blanco den man y hopi agresivo. Segun polis a informa e arma tabata un machete; pero informacion inicial cu Bon Dia Aruba a ricibi a indica cu tabata un cuchiu.

Na varios ocasion polis na e sitio ta purba calma e pacient y a dun'e orden pa e pone e arma abao.

Pero e pacient no a sigi ordo di polis y na dado momento e la bay den e direccion di e agente policial cu e arma, segun e comunicado. Mirando e situacion serio entre e agente policial y e pacient, e Polis lo mester a saca su arma reglamentario y a los tiro na unda e pacient a keda alcanza.

A pidi ambulance cu maximo urgencia na e sitio di e sucedido. Ambulance a yega na e sitio y a trata e victima y

stabilis'e pa despues bay cune cu maximo urgencia pa hospital.

Lamentablemente un rato despues ta drenta informacion cu e victima a fayece. Ta trata di e hende homber F.M.H. naci na Aruba dia 30 di augustus 1989 (36 aña). Autoridadnan concerni a presenta na e sitio di e sucedido. Ta trata di polis technico, departamento di slachtofferhulp comi tambe Lands Recherche.

E caso ta bao di investigacion y den man di Landsrecherche pa motibo cu ta trata di un funcionario policial.



Cuerpo Policial Aruba y Bon Dia Aruba ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Nota di redaccion: Riba potret por observa e fayecido

durante un incidente dos siman atras, unda polis a logra interveni sin ningun consecuencia negativo. Lamentablemente e situacion awe tabatin un resultado fatal.

Controversia tocante cabana riba beach: DIP a confirma falta di permiso

Un publicacion recien riba rednan social tocante un anuncio riba Airbnb cu ta propaganda un cabana priva situa riba beach pa uso di dia, a causa un ola di reaccion y hopi ciudadano a cuestiona e legalidad di un cabana asina, mirando cu e beachnan di Aruba tradicionalmente y legalmente ta ser considera espacio publico. Bon Dia Aruba a investiga un poco mas profundo tocante e situacion aki, y informacion cu DIP a suministra a confirma cu e persona cu tin e cabana en cuestion en realidad no tin permiso pa esaki.

Un ciudadano preocupa originalmente a publica potretnan di e anuncio, cuestionando si en berdad un cabana priva riba beach publico ta legal. Esaki a lanta un reaccion publico grandi y emocionalmente carga. Un gran cantidad di usuario cu a comenta riba e publicacion tabata cuestiona kico esaki por nifica pa derechonan di acceso na beach y preocupacion mas amplio tocante turismo y desaroyo.

E seccion di comentario di e publicacion riba rednan social a yena rapidamente, reflehando un mescla di frustracion, skepticismo, rabia y comentario social mas amplio. Hopi residente a enfatisa nan creencia cu acceso na e beachnan di Aruba ta un derecho publico fundamental — y cu cualkier intento pa comercialisa of privatiza parti di e liña di costa ta mina e derecho ey.

Un tema comun tabata critica di aplicacion di gobierno. Usuarionan a acusa autoridadnan regulatorio di no a actua efectivamente, alegando cu oficialnan ta inactivo mientras cu practicanan controversial ta sigui. Algun a bay asina leu di tilda e situacion como un señal cu Aruba tabata birando un “Banana Republiek,” caminda actividadnan cuestionabel ta keda sin

ser castiga pasobra aplicacion di ley ta debil.

Otronan a expresa contesta emocional mas profundo, bisando cu e situacion tabata desalentador y simbolico di un perdida mas amplio. Algun usuario a skirbi tocante sentimiento cu Aruba gradualmente tabata perdiendo pidanan di su identidad y derechonan comun segun cu turismo y interesnan priva mas y mas tabata forma espacionan publico.

No tur reaccion tabata uniforme. Mientras cu hopi a asumi cu e cabana ta muestra di ta situa riba tereno publico, algun a argumenta cu practicanan similar a existi pa añas, specialmente dilanti di hotelnan grandi cu ta mercadea areanan di “beach priva” na bishitantenan. E usuarionan aki a sugeri cu e asunto real no ta e cabana mes, sino mas bien e falta di comunicacion cla di autoridadnan tocante cual areanan ta publico y cual areanan ta pertenece na hotelnan of consecionnan priva. Nan a enfatisa cu si e fronteranan tabata bon marca y splica, lo por reduci confusion y indignacion.

E politica local di beach ta bisa caba cu tur beach ta publico y habri pa acceso na e liña di marea halto, pero e punto exacto caminda beach publico ta cuminsa y propiedad priva ta caba no ta semper marca of comprondi claramente pa e publico en general — un fuente di confusion continuo y disputa ocasional.

Algun usuario a urgi otronan pa simplemente usa e beach manera nan ta haci normalmente door di pone nan stoel y pertenencianan cerca di e cabana, retando cualkier hende pa purba move nan, en bes di keha online. E punto di bista ey ta refleha un segmento di comunidad cu ta mira acceso na beach como algo cu mester keda afirma a traves di presencia dia-

rio en bes di djis critica online.

Otro usuarionan a encurasha un accion mas civico — verifica si e cabana ta realmente riba tereno publico, controla si e doño tin e permisionan necesario pa ofrece huur e cabana, y haci cualkier documentacion oficial disponible pa publico. Den e bista ey, si e doño di e cabana tin un permiso of derecho temporal pa usa e tereno, e ora ey e anuncio riba Airbnb por ta tecnicamente legal, hasta si e no ta popular.

DIP: Autoridadnan investigando

Pa trece claridad den e situacion, Bon Dia Aruba a investiga un poco mas profundo riba e situacion aki y a tuma contacto cu Directie Infrastructuur en Planning (DIP) pa asina puntra si tipo di structuranan asina riba beach ta legal of ki tipo di permiso ta necesario pa un estructura asina.

Informacion cu Bon Dia Aruba a ricibi for di DIP ta indica cu e persona cu tin e cabana priva en cuestion en realidad no tin permiso pa esaki. E persona aki si tin permiso pa “aanbieding en verkopen van watersport activiteiten: paddle board & kayak” (ofrece y vende actividadnan di deporte acuatico: paddle boarding & kayak), pero no pa un estructura, manera e cabana cu ta ser promovi riba Airbnb. Ademas, DIP a confirma cu e cabana ta riba tereno cu ta ser considera beach publico. Segun informacion di DIP tambe autoridadnan concerni lo mester a presenta ayera durante dia na e sitio en cuestion pa asina investiga e situacion y tuma medidanan necesario.

Segun informacion publico, e cabana no tin baño, WC of facilidad pa baña (cu excepcion di un shower pafo); locual ta lanta e pregunta con bishitantenan cu huur un cabana asina lo por pasa di 10or di mainta te 6or di

atardi, orario cu e ta disponible, sin por bay baño.

Ciudadanonan cu no tabata enfoca solamente riba e cabana mes a usa e situacion aki pa lanta preocupacionnan mas grandi tocante turismo y desaroyo na Aruba. Hopi residente ta sinti cu e crecimiento economico rapido di e isla impulsa pa turismo bini na costo di calidad di bida local, derechonan publico y proteccion di medio ambiente. Decisionnan cu por parece practicanan di negoshi chikito of isola — manera un cabana di uso di dia solamente riba santo — por bira simbolonan di un tension mucho mas grandi entre oportunidad economico y derechonan di acceso comun.

E debate tambe a toca transparencia di gobierno y claridad regulatorio. Varios usuario a señala cu hopi decision tocante uso di tereno, permiso y consecionnan di turismo no ta semper accesibel publicamente of comunica claramente, loke ta aumenta e desconfiansa y frustracion entre residentenan.

E incidente aki ta muestra cu hasta algo aparentemente simpel manera un anuncio di cabana riba beach riba Airbnb por bira un punto di preocupacion civico mas amplio — tocante espacio publico, gobernacion, identidad, y con mester maneha turismo den un comunidad chikito di isla cu ta depende di dje economicamente, pero ta balora profundamente su herencia cultural y ambiental.

Na final, e debate ta enfatisa un reto central pa Aruba: balansa e beneficionan economico di turismo cu conserva acceso publico y mantene confiansa entre residente y autoridadnan. Segun cu turismo ta sigui desaroya, e pregunta y tensionnan aki probablemente lo keda un discusion publico bibo.

Parlamentario Rocco Tjon a pidi aclaracion di prome minister tocante decision di Dia di Betico

Un serie di pregunta parlamentario presenta na prome minister Mike Eman (AVP) a pone un biaha mas atencion riba e manera cu decisionnan gubernamental a ser tuma relaciona cu e observacion oficial di Dia di Betico e aña aki. E preguntanan, formula pa miembro di fraccion MEP den Parlamento, Rocco Tjon, ta trata e anuncio y despues coreccion di un decision ministerial tocante e fecha riba cual e dia di fiesta nacional lo a keda celebra.



Segun e carta dirigi na prome minister, minister di Labor a informa Parlamento cu un decreto ministerial, identifica como decision number 29/26, a determina cu Dia di Betico 2026 lo no ser observa riba 25 di januari, pero en bes di esey riba dialuna, 26 di januari, designando e dia ey como e dia liber oficial. Segun informe, minister di Labor a indica cu e decision aki a ser tuma door di Consejo di Minister dia 19 di januari 2026.

Dia di Betico ta conmemora e fecha natal di Gilberto François “Betico” Croes, un figura politico clave den historia moderno di Aruba y un simbolo central di e lucha di e isla pa Status Aparte. E fecha di e dia di fiesta, 25 di januari, ta estableci den ley y ta carga un significado historico y cultural significante.

Sinembargo, manera delinea den e correspondencia parlamentario, e situacion a tuma un rumbo inespera poco despues cu a comunica e decision. Un dia despues, a reverti e mesun decision. Segun informe, e minister di labor a declara cu no por a mantene e decision pasobra e no tabata legalmente permisibel. E secuencia di sucesonan aki a lanta preocupacion dentro di Parlamento tocante e base legal, coreccion di procedimiento, y profesionalismo general di e proceso di toma di decision di gobierno.

Den su carta, parlamentario Tjon ta describi e reversion di decision como lantamento di “preguntanan serio” tocante cuida debido, adhesion na estado di derecho, y calidad di tumamento di decision den seno di gobierno. E preguntanan entrega ta cuadra den e contexto mas amplio di

gubernacion constitucional, herarkia legal, y seguridad legal pa ciudadanonan y comunidad empresarial.

E parlamentario formalmente a pidi aclaracion riba si Consejo di Minister, de facto, a tuma un decision dia 19 di januari 2026 pa move e observacion di Dia di Betico di 25 di januari pa 26 di januari. Si a tuma un decision asina, el a pidi prome minister pa duna tur documentacion relaciona cu e decision ey. Esaki ta inclui agenda, notule, listanan di decision, registran di asistencia, y cualkier registro por escrito cu lo por sostene e acusacion cu e asunto a ser discuti y dicidi formalmente na nivel ministerial.

Ademas di documentacion di procedemento, e preguntanan ta busca pa tin un bista riba e base substancial pa e decision. Parlamentario Tjon a puntra cual forman legal of otro di conseho a sostene e determinacion inicial pa muda e dia di fiesta, y si e opinionnan di conseho aki por ser comparti completamente cu Parlamento. El a puntra mas aleu si a busca conseho huridico di antemano tocante e posibilidad di altera e fecha di un dia di fiesta publico estableci legalmente a traves di un decreto ministerial.

Un punto central di preocupacion cu a ser treci dilanti den e carta ta e momento di e revision legal. Di acuerdo cu e preguntanan, ta parce cu a busca conseho huridico solamente despues cu e decision a ser tuma caba, cu na final a conduci na su retiro. Tjon a puntra pakico a tuma un decision di e indole aki sin haya prome guia huridico, y pakico scrutinio huridico a sucede solamente despues di e hecho.

E preguntanan di e parlamentario tambe ta atende un asunto fundamental di herarkia huridico. Un di e preguntanan ta puntra explicitamente si prome minister por confirma cu un ley of ordenansa nacional no por ser modifica of poni un banda pa medio di un decreto ministerial. Esaki ta refleha e principio constitucional mas amplio cu decisionnan administrativo di nivel mas abou no por anula legislacion adopta pa e legislatura.

Fuera di aclaracion factual, e carta a invita prome minister pa refleha riba e implicacionnan mas amplio di e incidente. Como presidente di Consejo di Minister, parlamentario Tjon a puntra e mandatario con e ta evalua personalmente e secuencia di eventonan den luz di e principionan di bon gobernacion y seguridad huridico. E pregunta final ta busca informacion riba ki medida gobierno tin pensa di tuma pa preveni situacionnan similar den futuro, unda cu decisionnan despues ta ser constata cu no ta sano legalmente.

Den su conclusion, parlamentario Tjon ta enfatisa cu e asunto ta extende mas leu cu un simpel eror di procedura. E ta caracteriza e adopcion di un decision cu ta evidentemente contrario na e herarkia di normanan huridico manera mas cu un eror tecnico, describiendo esaki en bes di esey como un señal di respet insuficiente pa ley. E ta declara cu un eror asina ta mina e confiansa den e adhesion di gobierno na principionan constitucional.

E carta ta pidi pa un contesta di prome minister cu ta reconoce e seriedad di loke parlamentario Tjon ta califica

manera un “misstep” constitucional y cu sin duda ta reestablece seguridad huridico pa ciudadanonan y negoshinan na Aruba. Tjon ta indica cu e ta spera e contesta di gobierno cu interes.

E preguntanan awor formalmente ta pone e asunto riba agenda parlamentario, exigiendo gobierno pa aclarea e hechonan, rasonamento huridico involvi, y e pasonan cu ta ser tuma pa salvaguardia procesonan di tumamento di decision legal.

E asunto ta toca un interseccion sensitivo di practica administrativo, ley constitucional y confiansa publico. Dianan di fiesta publico no solamente ta carga nificacion simbolico pero tambe implicacionnan practico pa trahador dunador di trabou y institutonan publico. Cualkier incertidumbre rond di nan status legal por tin efectonan amplio, particularmente ora decisionnan ta parece di ser tuma y reverti dentro di un plaso cortico.

Mientras cu parlamentario Tjon ta warda un contesta formal, e intercambio ta subraya e rol di supervision parlamentario den scrutinio decisionnan ehecutivo y sigura cu accionnan gubernamental ta na liña cu cuadro legal estableci. E resultado di e investigacion aki por duna mas claridad riba e fronteranan di autoridad ministerial y reforsa normanan di procedemento dentro di Consejo di

Minister.

Ta keda pa mira si lo sigui mas debate of accion legislativo, pero e preguntanan lanta ta subraya e importancia di rigor legal y transparencia den asuntonan cu ta afecta e publico en general, specialmente ora nan ta regarda conmemoracionnan di significado nacional manera Dia di Betico.

Reaccion di minister Cecilia

Den comentaronan na prensa local, minister Wendrick Cecilia a reacciona na e acusacionnan di parlamentarionan di MEP. “A circula un decreto ministerial. Nos a reformula e decreto ministerial aki pasobra tin diferente persona, miembronan di prensa mes, cu tin comentario riba esaki,” el a splica.

Sinembargo, el a critica expresa critica pa e reaccion: “Oponentenan politico, especificamente di MEP, cu no por wak mas leu cu nan nanishi, no por lesa, cu tin un deficiencia den inteligenzia y capacidad, cu no tin conocimiento y aparentemente no por lesa Hulandes, ta suministra informacionnan incorrecto na nos comunidad,” Cecilia a bisa. “Y si tin algo cu ta indigna mi, si tin algo cu laga nos bisa – ta irita mi te den mi wesonan, ta na momento cu informacion incorrecto ta wordo suministra na nos comunidad.”



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Geachte Minister-President,

De minister van Arbeid de Staten geïnformeerd dat bij ministeriële beschikking nr. 29/26 is bepaald dat Dia di Betico in 2026 niet op 25 januari, maar op maandag 26 januari als officiële feestdag wordt gevierd. Desgevraagd gaf de minister aan dat deze beslissing op 19 januari 2026 door de ministerraad zou zijn genomen.

Een dag later werd deze beslissing echter weer ingetrokken, waarbij door de minister werd verklaard dat de genomen beslissing juridisch niet mogelijk zou zijn. Deze gang van zaken roept ernstige vragen op over de zorgvuldigheid, rechtsstatelijkheid en professionaliteit van de besluitvorming binnen de regering.

In dit kader stel ik u, mede namens de Staten, de volgende vragen:

1. Heeft de ministerraad op 19 januari 2026 daadwerkelijk een besluit genomen om Dia di Betico in 2026 te verplaatsen van 25 januari naar 26 januari?
2. Zo ja, kunt u de Staten alle onderliggende stukken doen toekomen die betrekking hebben op dit besluit, waaronder agenda's, notulen, besluitenlijsten, presentielijst van aanwezigen en eventuele schriftelijke vastleggingen?
3. Welke adviezen (juridisch of anderszins) lagen ten grondslag aan dit besluit, en kunt u deze adviezen integraal aan de Staten overleggen?
4. Is voortgaand aan het besluit van 19 januari 2026 juridisch advies ingewonnen over de mogelijkheid om een wettelijk vastgestelde feestdag te verplaatsen bij ministeriële beschikking?
5. Zo nee, waarom is ervoor gekozen een besluit te nemen zonder voortgaand juridisch advies in te winnen?
6. Waarom is pas ná het nemen van het besluit juridisch advies ingewonnen, hetgeen heeft geleid tot het intrekken van de beslissing?
7. Kunt u bevestigen of ontkennen dat een wet of landsverordening kan worden gewijzigd of buiten werking gesteld bij ministeriële beschikking?
8. Hoe beoordeelt u zelf, als minister-president en voorzitter van de ministerraad, deze gang van zaken in het licht van behoorlijk bestuur en rechtszekerheid?
9. Welke maatregelen zult u treffen om te voorkomen dat in de toekomst besluiten worden genomen die achteraf juridisch ondeugdelijk blijken te zijn?

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart-Boekhoudt

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Dilma Arends
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion
accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Dia Internacional di Coexistencia Pacifico: Aruba su compromiso continuo pa biba hunto den diversidad

Dia Internacional di Coexistencia Pacifico, cu ta ser observa riba 28 di januari, a ser estableci pa Nacionnan Uni pa promove paz, tolerancia, inclusion, comprension y solidaridad entre individuo y comunidnan rond mundo. E dia ta subraya e importancia di acepta diferencianan, resolve conflictonan pa medio di dialogo, y construi sociedadnan basa riba respet mutuo.

Mientras cu e observacion tin relevancia mundial, su principianan ta resona fuertemente den sociedadnan chikito y diverso manera Aruba, unda coexistencia pacifico no ta solamente un aspiracion pero un practica diario forma pa historia, cultura, y responsabilidad comparti.

E panorama social di Aruba pa hopi tempo a ser defini pa diversidad. A traves di siglonan, e isla a ser forma pa raiznan indigena, influencia colonial Europeo, herencia Africano, y olanan di migracion for di Caribe, Latino America, y mas leu. Awendia, e historia aki ta refleha den un poblacion multilingual cu comunmente ta papia Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño, y den un sociedad caminda hende di diferente antecedente etnico, cultural y religioso ta biba banda di otro. Den e contexto aki, coexistencia pacifico no ta un concepto abstracto, sino un necesidad practico pa harmonia social y cohesion nacional.

Dia Internacional di Coexistencia Pacifico ta enfatisa dialogo como un herment clave pa preveni conflicto y fomenta comprension. Na Aruba tradicionalmente dialogo a hunga un rol central den bida di comunidad. For di interaccionnan den bario te na discusionnan nacional riba desaroyo social, e enfasis riba combersacion y consenso a yuda mantene estabilidad y respet mutuo. E acercamento aki ta refleha den e cultura politico di Aruba, su sistema di enseñansa, y su iniciativa nan basa riba comunidad, cu hopi biaha ta priorisa inclusion y participacion.

Educacion ta un pilar significativo den e esfuerzonan di Aruba pa promove coexistencia pacifico. Scolnan riba



e isla ta pone enfasis fuerte riba balornan civico, respet pa diferencianan cultural, y responsabilidad social. Pa medio di educacion multilingual y curriculum culturalmente inclusivo, studiantenan ta ser encurasha pa compronde nan propio identidad mientras ta aprecia esnan di otronan. Esaki ta alinea estrechamente cu e spirito di e Dia Internacional di Coexistencia Pacifico, cu ta boga pa educacion trempan y sostene como un fundeshi pa sociedadnan pacifico.

Fuera di enseñansa formal, sociedad civil di Aruba ta hunga un rol importante den fomenta cohesion social. Organizacionnan di comunidad, institucionnan religioso y gruponan no-gubernamental regularmente ta organisa actividadnan cu ta trece hende hunto a traves di liñanan social y cultural. Esakinan ta inclui festivalnan cultural, iniciativanan di boluntario, programanan hubenil, y eventonan enfoca riba dialogo cu ta encurasha cooperacion y comprension mutuo. Esfuerzonan asina ta yuda atende retonan social prome cu nan escala y reforsa un sentido di pertenencia comparti.

E experiencia di Aruba cu migracion ta enfatisa mas ainda e relevancia di coexistencia pacifico. Como un isla cu ta depende di turismo y cu lasonan economico regional, Aruba ta atrae trahador y bishitantenan di hopi pais. Maneha e diversidad aki ta rekeri politica y practicanan

cu ta balansa necesidadnan economico cu integracion social. Den transcurso di tempo, Aruba a desaroya mecanismonan pa sostene integracion mientras ta mantene e estabilidad social, reconociendo cu inclusion y respet ta esencial pa paz a largo plaso.

E cuadro legal y institucional di e isla tambe ta contribui na coexistencia pacifico. Como pais constituyente dentro di Reino Hulandes, Aruba ta opera bao di principianan democratico, estado di derecho, y respet pa derechonan humano. E structuranan aki ta provee un fundeshi pa atende kehonan a traves di canalnan legal y institucional en bes di conflicto, reforsando confiansa den institutonan publico y sistemanan social.

Dia Internacional di Coexistencia Pacifico tambe ta invita reflexion riba retonan contemporaneo. Mescos cu hopi sociedad, Aruba ta enfrente temanan manera desigualdad economico, polarisacion social, y e presionnan di globalisacion. Mientras cu e retonan aki por frena cohesion social, nan ta subraya tambe e importancia di reafirma balornan comparti. Observacionnan manera e dia internacional aki ta provee un oportunidad pa gobierno, organizacion y individuonan evalua progreso y renoba compromisonan pa interaccion y inclusion pacifico.

Den añanan recien, sucesonan mundial a demonstra con lihe tensionnan por escala ora

dialogo kibra. Den e cuadro aki, Aruba su sociedad relativamente stabiel y pacifico ta ofrece un ehempel di con diversidad, ora maneha pa medio di respet y cooperacion, por ta un forsa en bes di un fuente di division. E tamaño di e isla ta permiti conexionan social estrecho, pero e ta rekeri tambe esfuerso continuo pa garantis cu tur voz ta ser scucha y respeta.

Nacionnan Uni a establece e Dia Internacional di Coexistencia Pacifico pa encurasha sociedadnan pa bay mas leu cu tolerancia pa comprondemento y cooperacion activo. Pa Aruba, e mensahe aki ta alinea estrechamente cu su identidad nacional y su realidad di tur dia. Coexistencia pacifico riba e isla no ta sin retonan, pero e ta ser sosteni pa medio di normanan cultural comparti, lasonan fuerte den comunidad, y un compromiso continuo pa dialogo.

Segun cu Dia Internacional di Coexistencia Pacifico ta ser observa, e experiencia di Aruba ta enfatisa un les mas amplio: sociedadnan pacifico ta ser construi pa medio di esfuerso consistente y colectivo. Door di balora diversidad, inverti den enseñansa, sostene institutonan inclusivo, y fomenta dialogo habri, Aruba ta sigui demostra con coexistencia pacifico por ser biba den practica. Den un mundo marca pa division y incertidumbre, ehempelnan asina ta keda tanto relevante como necesario.

Aruba ta fortalece relacion cu inversionistanan internacional durante PPIF Miami

Di 27 te cu 29 di januari, Minister di Finanzas, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever (Futuro), lo participa den e Private Placements Industry Forum (PPIF) na Miami, Florida. E foro aki ta e reunion mundial mas grandi di instancianan cu ta emiti bono, inversionistanan institucional y agentenan activo den mercado internacional di capital, cu mas cu 1.300 participante.

Pa Aruba, PPIF ta representa un oportunidad strategico importante pa pone minister Wever directamente den contacto cu inversionistanan cu ya tin bono di Aruba y pa, na mes momento, presenta Aruba na inversionistanan nobo pa asina amplia e base di inversionista, segun un comunicado di gobierno. Participacion di Aruba den PPIF ta forma parti di un strategia consciente y di largo plaso pa consolida confiansa y interes den credito Arubano.

Segun e comunicado, Aruba ta sigui logra cu tin demanda fuerte pa su papelnan financiero, a pesar di un nivel di debe cu, pa algun observador, por ser considera halto. E resultado economico positivo, hunto cu un reduccion proactivo di debe, a contribui cu tin interes fuerte di inversionistanan. Esaki a keda refleha tambe den e emision di obligacion di fin di aña pasa cu

a logra un costo historicamente abao. Esaki ta confirma cu Aruba a logra posiciona su mes como un producto financiero serio, confiabel y atractivo riba mercado internacional.

E enfoque di Aruba riba mercado internacional di capital ta basa riba dos pilar fundamental: comunica di manera claro y transparente e rendimiento financiero y economico di pais, y na mes momento construi y mantene un audiencia dispuesto pa scucha e narrativa impresionante di Aruba. Plataforma manera PPIF ta esencial den e strategia aki, pasobra ta crea espacio pa dialogo directo, intercambio di informacion y fortalecimiento di relacionnan.

Na Merca, Aruba ta gosa di un nivel di reconocimiento y confiansa solido entre inversionistanan institucional. E demanda continuo pa obligacionnan Arubano ta confirma cu e strategia di relacion y comunicacion constante ta funcionando. Pa inversionistanan institucional, no ta basta solamente conoce e cifranan; confiansa den e maneho di politica y den e personanan responsabel pa e direccion strategico di pais ta mesun importante.

Durante PPIF Miami, Minister Wever lo tene reunionnan bilateral cu inversionistanan selecto y poseedor di

obligacionnan cu anteriormente tabata activo den debe Arubano, asina tambe cu partidonan cu por considera inversion den futuro. Den e cuadro aki, Aruba lo reestablece y fortalece relacion cu institucionnan di gran peso, cu e obhetivo di mantene Aruba riba nan radar di inversion.

Participacion den PPIF no tin como proposito logra resultado inmediato. “Nos obhetivo ta pa fortifica relacionnan, construi confiansa y reforsa apetito pa den futuro nan sigui inverti den Aruba. Esaki ta un inversion den credibilidad y estabilidad financiero di pais,” segun minister Wever.

Ademas di e enfoque riba mercado Mericano, Aruba ta sigui traha conscientemente riba diversificacion di su base di capital. E experiencia di PPIF-Europe di aña 2025 a muestra cu Aruba su presencia den foro internacional ta resulta den mayor interes y preparacion di parti di inversionistanan Europeo. A traves di esaki, Aruba ta crea poco poco un audiencia Europeo cu ta sigui y evalua nos pais, pa ora cu oportunidadnan di inversion presenta, Aruba no ta wordo percibi como algo nobo of desconoci.

“Den un mundo cu ta cambia rapido y cu dinamica geopolitico nobo, diversificacion di fuente di financiamiento no ta solamente deseabel, sino



necesario. Aruba ta actua proactivamente pa sigura estabilidad financiero y resiliencia economico a largo plaso,” Minister Wever a conclui.

E participacion di Aruba den PPIF Miami ta confirma e compromiso continuo di Gabinete AVP-FUTURO pa un maneho responsabel di finanzas publico y cu un posicion internacional fuerte, basa riba confiansa, transparencia y relacion duradero.

Core inflation a aumenta cu 1 por ciento den luna di december

Recientemente, Oficina Central di Estadistica a publica su Indice di Prijs di Consumo pa luna di december 2025. Den esaki, a nota cu CPIC a registra un aumento di 0.1 por ciento den e luna en cuestion.

E CPIC (core inflation) – CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda – a registra na December 2025 un subida di 1.0%. E indice di energia – cu ta consisti di e produccion: electricidad, awa, gasolin y diesel – a registra un caida di 3.8%. E indice di cuminda a registra un subida di 0.3%.

Kico ta CPIC?

E CPIC (core inflation) of e inflacion basico ta un porcion di e inflacion unda cierto articulonnan cu tin movimientonan di prijsnan volatil ta ser exclui, manera productonan alimenticio y energetico. Na momento cu e inflacion basico ser calcula, e componen-tenan mas volatil ta ser elimina di e inflacion total.

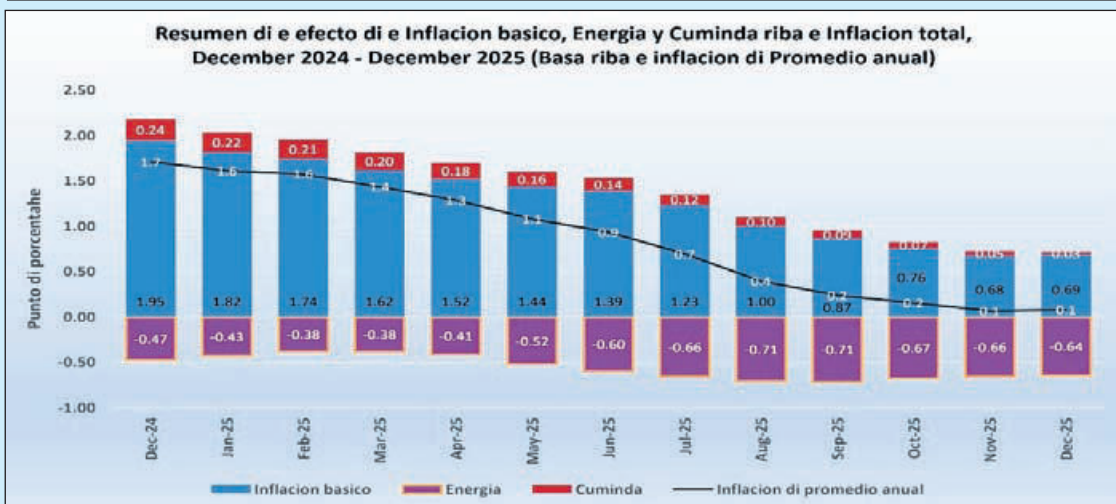
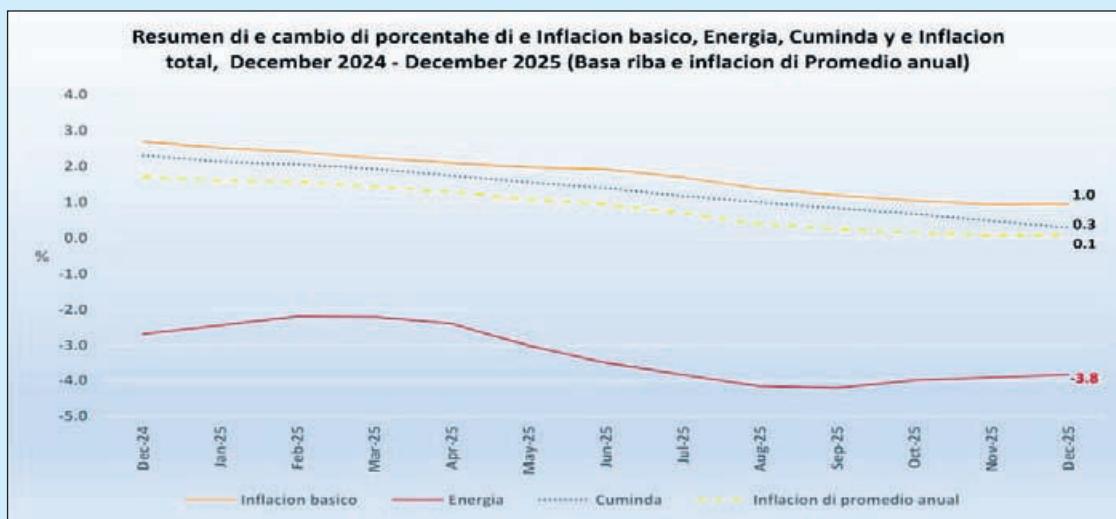
E indice di e inflacion basico

ta sirbi pa evalua e tendencia riba medio y largo plaso di e nivel general di prijsnan. Pa ahusta maneho monetario, hopi economista ta enfoca riba e tasa di e inflacion basico, como cu esaki ta permiti un evaluacion mas profundo di e procesonan di inflacion reciente den e economia.

Ta calcula CPIC door di compara e indice promedio di e periodo di e 12 luna mas reciente cu e promedio di e periodo di 12 luna anterior (promedio anual).

Elaboracion di un CPI tin tres meta principal:

1. Como un metodo di calculo pa compensa empleadonan pa motibo di perdida di poder di compra, ahustando nan salarionan, cu e proporcion di e cambio porcentual di CPI, locual ta conoci como indexing;
2. Como un mecanismo pa ahusta componentenan di e producto domestico bruto (GDP) di termino nominal pa termino real den Cuentanan Nacional. (Por ehempel door di elimina e efectonan di cambionan di prijs di e ba-



lor di consumo);

3. Como un medio pa gobi-

ernonan y/of banconan cen-
tral fiha obhetivonan infla-

cionario.
a

LOTTO 5

Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 120.000,-

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm

HUNGA AWO

Facebook

X

Instagram

YouTube

Lotto

HOH lo bira un Centro di excelencia den region pa loke ta ekipo diagnostico

Despues di un aña di negociacion entre Horacio Oduber Hospital (HOH) y Siemens Healthineers a logra forma un aliansa strategico pa loke ta aparatonan diagnostico di radiologia y cardiologia. E cooperacion extenso cu ya tabat'ey pa mas di 30 aña a wordo reforsa mas ainda awo cu e meta pa establece un 'Center of Excellence' na HOH pa Aruba y tambe region. Pa cu esaki Siemens Healthineers a bishita HOH cu a organisa un 'kick off' na unda durante varios dia a tene combersacionnan intensivo y a haci e prome pasonan concreto pa yega na realisa e acuerdonan cu a wordo traha.

Fortalece e acuerdo nobo aki ta basa riba entregamento di e aparatonan di mas nobo di Siemens Healthineers, reemplazo, e mantencion y tambe acuerdonan di back-up di ekiponan avansa di imagenan medico pa departamento di radiologia y cardiologia. Por pensa riba aparatonan manera MRI, CT-Scan, mammografia y tambe sistemanan pa X-ray y intervencion cardiologico.

Loke ta haci e colaboracion aki unico y mas fuerte ta e parti di educacion di forma

structural di personal y comparti innovacion y experticio. Esey ta nifica cu lo train miembronan di personal manera nurse, especialista, laborant y personal tecnico pa siña traha optimal cu e aparato pa asina logra e miho resultadonan. Ademas, lo desaroya e habilidadnan necesario pa HOH mes haci mantencion y reparacion segun e norma y reglanan di Siemens Healthineers.

Ademas lo bay uza tecnologia innovativo manera e Virtual Cockpit. E solucion digital aki ta permiti e laborant pa saca scan di forma remote y asina nan por guia y dirigi e personal. E Virtual Cockpit tambe ta haci posibel pa brinda training, comparti conocimiento y duna servicio di forma remote den region. Esaki lo fortalece mas ainda e colaboracion entre diferente institucionnan di cuida den Caribe.

"E paso nobo aki ta hopi importante den no solamente ofrece mas siguridad y un forma mas moderno di duna cuida nos pashentnan, sino tambe lo yuda nos traha mas optimal y eficiente," segun Jacco Vroegop, presidente di Hunta di Directiva di HOH. "Un di nos puntonan di enfoka ta pa reduci lo mas pronto posibel e lista

di espera pa testnan di MRI. E ta un problema legitimo pa hopi hende. Mi ta lamenta cu e lista di espera a sigui crece e ultimo tempo y nos sa cu esaki mester y porta diferente. P'esey nos ta hopi contento cu e mehoracionnan y e extra inversionnan haci riba tereno di personal, pa asina nos por cuminsa tuma pasonan notabel pa nos pashentnan y asina yega na reduci e lista di espera pronto."

"Como Siemens Healthineers nos ta hopi orguyoso di por traha hunto cu HOH pa crea un Center of Excellence pa diagnostico. Cu esaki, HOH ta tuma un paso hopi importante pa bay ofrece cuida diagnostico di radiologia y cardiologia riba e mesun nivel di calidad halto manera Merca, Hulanda y otro paisnan Europeo mirando e inversion den eleva conocimiento di miembronan di personal y tambe den e miho ekiponan riba mercado," segun Paul Riswick, director di Siemens Healthineers, Hulanda.

Durante e clausura di e bishita di kick-off di Siemens Healthineer sa planta un mata como simbolo di un comienso nobo unda lo sigui traha riba fortalece mas ainda e crecimiento conhunto pa un futuro unda innovacion, siguridad y calidad ta



bay man den man. Hunta di Directiva ta gradici tur colega cu a traha duro riba e acuerdo y negociacion aki y ta gradici tambe Siemens Healthineers

pa nan confianza di scoge HOH y Aruba pa realisa e futuro 'Center of Excellence' den region.

Organisacion di caridad Hulandes a cumpli cu di 25,000 deseo pa un pashent terminal

(NLTimes)—Stichting Ambulance Wens, un organisacion di caridad Hulandes cu ta cumpli deseonan final di pashentnan terminal y cu no por move bon, a alcansa un logro importante door di cumpli su deseo number 25,000. Un muher di 49 aña, Wendy, a ser hiba hunto cu su yiunan muher for di un hospice na Doetinchem pa beach di

Noordwijk aan Zee, "un luga cu e ta stima y semper a gusta bishita," segun e organisacion. E salida a permiti pa famia "ta hunto, disfruta di e brisa di lama y crea recuerdo," NOS a reporta.

E logro tabata anticipa, aunke e momento exacto no tabata cla. "Den e prome simannan di e aña aki, menos deseo a drenta pa motibo di clima di

invierno y yobida di sneeuw. Siman pasa, sin embargo, e cantidad di peticionnan a subi rapidamente," e organisacion a bisa.

Riba e mesun dia, e organisacion di caridad a cumpli siete deseo mas. Un homber di 79 aña a bishita su caravana na un camping na Assel, y un muher di 75 aña a biaha hunto cu su esposo pa e cas nobo di su yiu pa celebra cumplea-

ños di su nieta.

Funda na 2007 pa chauffeur di ambulance Kees Veldboer, Stichting Ambulance Wens ta organisa mas o menos 2,000 deseo pa aña cu ayudo di mas cu 300 boluntario. Cada biaha ta pashentnan ta acompaña pa un chauffeur y un enfermera pa garantisar su seguridad.

Veldboer a bin cu e idea na

2006 durante un transportation di un pashent terminal di ken su tratamiento pa dolor a ser retrasa. E y un colega a hiba e homber pa e waf di Vlaardingen pa wak trafico di barco y mas despues a organisa pa e bay un paseo den boto, cumpliendo su deseo final. Veldboer a fayece na 2021 di un atake di curason. Su yiu, Kees Veldboer Jr., awor ta sirbi como director di e organisacion.

Corte Supremo ta confirma condena di ex parlamentario di Sint Maarten pa soborno

(CuracaoChronicle)— Hoge Raad a confirma oficialmente e condena di un ex-miembro di Parlamento di Sint Maarten pa soborno. E decision, emiti dia 27 di januari 2026, ta haci tanto e condena como e sentencia definitivo.

E caso ta trata e fundador y lider di United Sint Maarten Party, ken a sirbi como Miembro di Parlamento te na 2021. Durante su periodo na cargo, e tambe tabata miembro di e comision parlamentario permanente pa Turismo, Asuntonan Economico, Transporte y Telecomunicacion. Hunto cu un otro individuo, el a funda e compania Caribbean Value Estate Ltd, por medio di cual nan dos a bira accionistanan di 35 porciento den Advanced Communications and Technology Infrastructure Services N.V.

Corte Comun di Husticia a determina previamente cu entre december 2013 y september 2018, e ex-parlamentario a acepta sobornonan relaciona cu compra di un edificio pa e organismo di gobierno Bureau Telecommunicatie en Post y cu trabaoan relaciona di mantenimiento y renobacion. Corte tambe a determina cu entre september 2013 y september 2019, el



a beneficia financieramente como accionista indirecto for di un contrato di maneho di plan di number entre Advanced Communications and Technology Infrastructure Services N.V. y Bureau Telecommunicatie en Post, mientras cu na mesun momento e tabata sirbi como Miembro di Parlamento y como miembro di e comision parlamentario relevante di supervision. Den e capacidad ey, e tabata eherce supervision parcial riba funcionamiento di e Bureau.

Corte Comun a declara e ex-parlamentario culpable di soborno oficial pasivo y

di participa den contrato of suministro riba cual e tabatin, al menos parcialmente, autoridad administrativo of responsabilidad di supervision. El a ser sentencia na 19 luna di prison y a keda prohibi di ser eligi pa cualkier cargo publico representativo pa un periodo di cinco aña.

Posteriormente, e acusado a presenta un apelacion den casacion na Corte Supremo, argumentando, entre otros, cu Corte Comun a fracasa ora a conclui cu e tabata encarga cu supervision di e contrato entre Bureau Telecommunicatie en Post y Ad-

vanced Communications and Technology Infrastructure Services N.V.

Den un opinion consultivo emiti dia 16 di september 2025, Abogado General a recomenda Corte Supremo pa confirma e decision di Corte Comun.

Den su fracaso, Corte Supremo a nota cu e disposicionnan penal relevante na Sint Maarten ta equivalente na esnan di Hulanda y cu nan ta destina pa preveni funcionarionan publico dañá nan imparcialidad door di participa den contratonan riba

cual nan ta eherce autoridad of supervision. Segun ley, miembronan di e cuerpo representativo ta califica como funcionarionan publico, y participacion den e tipo di contrato aki por ta directo of indirecto. P'esey, e disposicionnan tambe ta aplica ora un funcionario tin un interes financiero personal, aunke sin un rol activo den e contrato.

Corte Supremo a conclui cu Corte Comun a determina corectamente cu, por medio di su rol como Miembro di Parlamento y como miembro di e comision parlamentario, e acusado tabata encarga cu supervision di e minister responsable pa telecomunicacion y di areanan di politica bao di e minister ey, incluyendo Bureau Telecommunicatie en Post. Segun Corte Supremo, e conclusion di Corte Comun cu e acusado tabata eherce autoridad di supervision riba e contrato relevante y riba e consecuencia financiero pa e pais tabata legalmente corecto y suficientemente motiva.

A rechasa tur apelacion den casacion y a descarta e apelacion. Cu e decision aki, e condena y sentencia awor ta irrevocable.

Corsou: Gobierno tin intencion di usa Artículo 47 di presupuesto como instrumento di politica regular

(CuracaoChronicle)— Gobierno di Corsou tin intencion di usa estructuralmente Artículo 47 di e Landsverordening Comptabiliteit, un disposicion cu originalmente tabata considera pa situacionnan excepcionales di emergencia, como un instrumento regular di politica pa cambia presupuesto. Esaki a keda cla for di declaracionnan di minister di Finanzas Charles Cooper durante debate parlamentario riba presupuesto nacional 2026.

Artículo 47 ta duna gobierno autoridad pa desvia for di e presupuesto aproba den casonan urgente sin haya aprobacion previo di Staten van Corsou. Te awor, e artículo generalmente tabata considera como un mecanismo

di emergencia pa circunstancianan extraordinario.

Cooper, sinembargo, awor ta presenta e disposicion como un instrumento practico pa acelera tumamento di decision financiero y evita retrasonan den proceso esencial di gobierno.

Segun e minister, e acercamento aki ta necesario pa sigura cumplimiento oportuno cu obligacionnan financiero internacional, evita stacamento den proyectonan critico di infraestructura y permiti implementacion rapido di recomendacionnan for di e organismo di supervision. Bao di e linea di politica aki, gobierno ta scoge pa involucra parlamento despues cu ya a tuma decisionnan, en bes di prome.

Esaki efectivamente ta cam-

bia autorisacion parlamentario for di un rol di aprobacion previo pa un rol di supervision posterior. Como resultado, rol di Staten ta move for di consentimiento previo pa control retrospectivo, dunando Artículo 47 un aplicacion mas amplio di loke originalmente tabata pensa.

Algemene Rekenkamer Corsou ya a expresa preocupacion riba uso anterior di Artículo 47 den su rapport riba e cuenta nacional 2023. Camara di Auditoria a conclui cu cambianan di presupuesto a ser implementa e aña ey sin aprobacion parlamentario previo y cu varios cambio suplementario di presupuesto no a ser formalisa por medio di ordenansanan nacional.

Segun e Camara di Auditoria, e practicanan aki a resulta den



cambianan di balans y gastonan cu no tabata conforme cu e requisito legal existente. El a adverti cu uso estructural di Artículo 47 por mina disciplina presupuestario y cumplimiento legal.

Den texto di e ley mes, Artículo 47 ta explicitamente liga cu situacionnan di necesidad urgente cu no ta cubri pa

presupuesto. E concepto di urgencia legalmente ta asocia cu circunstancianan manera guerra of menasa di guerra, desaster natural, of otro evento extraordinario. For di un punto di bista legal, pa e motivo aki e disposicion ta ser considera un excepcion, no como un procedimiento standard di presupuesto.

Chauffeurnan di Uber ta freelancer, no empleado, Corte di Apelacion di Amsterdam a dicta den su sentencia

(NLTimes) – Chauffeurnan di Uber na Hulanda ta contratistanan independiente, no empleado, Corte di Apelacion di Amsterdam a dicta diamars, anulando un decision di corte di distrito di 2021 cu lo a clasifica nan como empleadonan cubri pa e acuerdo di negociacion colectivo di Transporte di Taxi di e pais, cu ta fiha salario, orario di trabao y beneficiacion pa chauffeurnan di taxi.

Corte di Apelacion a dicta cu chauffeurnan di Uber no por ser considera un grupo di empleado y cu e status di empleo di cada chauffeur mester ser evalua individualmente. Chauffeurnan di taxi a join Uber den e apelacion. Corte a haya cu e seis chauffeurnan



envolvi den e caso ta trahador independiente, citando diferente factor, incluyendo nan inversion den nan propio auto, nan libertad pa scoge ki ora pa traha, cual careda pa acepta, cuanto nan ta gana y e riesgonan di negoshi cu nan ta carga.

Na 2021, Corte di Distrito di Amsterdam a dicta cu chauffeurnan di Uber tabata traha como empleado en bes

di freelancer y p'esey tabata cay bao di e acuerdo di negociacion colectivo di Taxi Transport. E corte ey a muestra riba caracteristicanan den e app di Uber cu el a bisa ta indica un relacion di trabao, incluyendo limitenan riba cuanto biahe chauffeurnan por nenga y Uber su maneho unilateral di kehonan di cliente. E sindicato FNV a yama e decision ey bon bini e tempo ey, yamando esaki un

victoria grandi cu lo a duna chauffeurnan acceso na beneficiacion di empleado manera vakantie paga y dianan di malesa. Uber a apela.

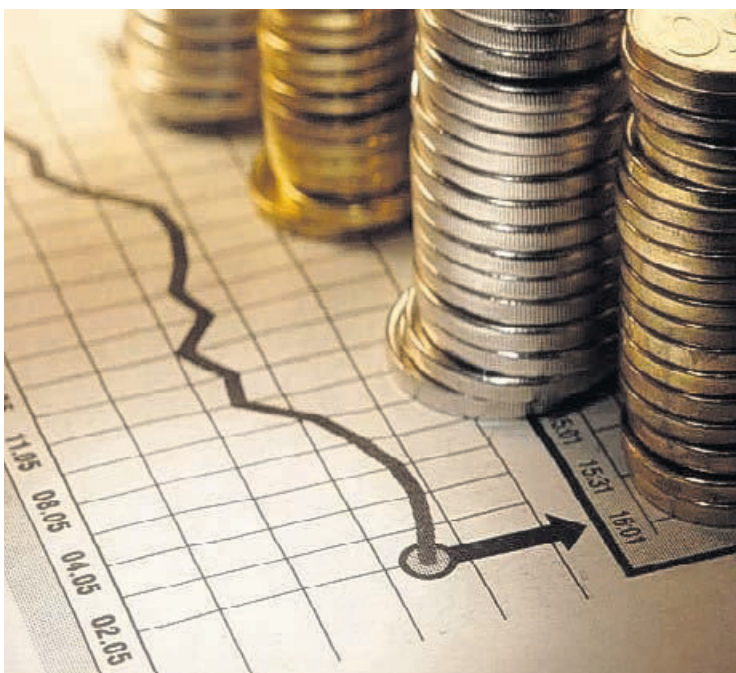
Na 2022, huesnan a suspende e decision di 2021 pendiente di e resultado di e apelacion, sigui pa varios decision intermediario. Na 2023, e Corte di Apelacion di Amsterdam a pospone su decision mientras e tabata warda riba aclaracion di Corte Supremo den un caso similar cu ta debolbi chauffeurnan di entrega di Deliveroo.

Na maart 2023, Corte Supremo a dicta cu e mensaheronan di Deliveroo tabata empleadonan salarial, no freelancer, y a pone criterionan pa determina si un relacion di trabao ta constitui empleo of

contratacion independiente. Aplicando e principionan ey, Corte di Apelacion di Amsterdam a enfatisa cu e clasificacion di chauffeurnan di Uber por varia dependiendo di circunstancianan individual.

Director di Uber di Noord Europa, Maurits Schönfeld, a bisa cu e decision tabata “un gran victoria pa chauffeurnan” y a confirma cu nan ta empresario. “Corte di Apelacion ta cla manera cristal,” el a bisa. “Bo no por trata tur chauffeur di e mesun manera, manera FNV ta purba di haci.”

FNV a bisa cu e ta decepciona cu e decision di Corte di Apelacion y ta considerando si e mester apela na Corte Supremo.



(NLTimes) – Gobierno local den henter Hulanda ta anticipa un deficit di financiamiento significativo den proximo añanan, cu deficitnan proyecta cu ta suma dos biyon euro di 2025 pa 2029. E cifranan ta bini di e revision anual di BDO di e salud financiero di municipionan Hulandes.

BDO ta bisa cu e estado di finanzas di gobierno local ta desigual: mas cu un tercera parti di municipionan ta planeando pa surplusnan continuo, mientras cu e resto colectivamente ta anticipa deficitnan cu ta suma na 3.4 biyon euro.

Municipionan Hulandes a termina 2024 cu un surplus conhuntito di dos biyon euro,

pa gran parti impulsa pa ganashi incidental, transferencia di financiamiento retrasa, y limitenan riba gasto cu a stroba implementacion completo di proyectonan plania. E crisis di presupuesto cu tabata ser spera na 2026 a ser evita pasobra gobierno nacional a duna sosten extra.

BDO ta adverti cu riesgonan profundo ta persisti, particularmente rond di cuido di hoben, caminda gastonan ta keda un punto di presion grandi. E financiamiento di gobierno central ta bay ser reduci for di 2028, hasta ora cu municipionan ta haya e gastonan aki cada bes mas dificil pa maneha.

Tambe BDO ta tuma nota cu hopi presupuesto di municipio no ta logra aparta su-

Municipionan Hulandes ta enfrenta un deficit financiero di €2 biyon pa 2029, BDO ta adverti

ficiente recurso pa inversion esencial den edificionan publico. E firma ta adverti cu sin intervencion, e presionnan aki lo intensifica y mina calidad di bida. Na mesun momento, municipionan ta enfrenta gastonan creciente liga na adaptacion na clima y e cambio pa energia sostenibel.

Marc Steehouwer, presidente di e grupo di sector di gobierno na BDO, ta adverti contra di tuma e cifranan na balor nominal. Un surplus proyecta, e ta bisa, no ta nifica automaticamente cu un municipio ta den bon estado financiero.

Variacionnan entre saldonan positivo y negativo ta refleha pa gran parti con gobiernonan local ta structura nan presupuestonan, un area caminda nan ta disfruta di bastante libertad. Municipionan por dicidi di inclui metanan di spaar, usa reservanan, of retrasa plannan di inversion, e ta señala, escogencianan cu ta confundi cualkier evaluacion directo di nan berdadero salud financiero.

E ta kere cu e proximo eleccionnan di municipio na maart ta presenta un oportunidad pa trece mas realismo na presupuestonan local. “Hopi biaha municipionan ta enfoca excesivamente riba

cifranan financiero y mucho poco riba priorisa metanan social. Como cu algun plan ta keda sin ser cumpli aña tras di aña, fondonan ta keda sin ser usa, loke parcialmente ta

responsabel pa e surplusnan observa den añanan recién.” Segun e lo ta responsabilidad di e consehonan entrante pa atende e asunto aki.

**TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA
DI DISTRIBUCION BUBALI**

Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diahuebs, 29 di januari 2026
8:30 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Bubali (un parti)
- Gasparito (un parti)
- Keito (un parti)
- Koyari (un parti)

- Palm Beach (un parti)
- San Miguel (un parti)
- Washington (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita www.elmar.aw pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

Ex vice presidente Jose Gabriel Carizo deteni na su yegada na Panama

(Infobae) - E ex-vice presidente di Panama Jose Gabriel Carizo a ser deteni e siman aki na Aeropuerto Internacional di Tocumen, na momento cu el a yega na Panama for di Guatemala, cumpliendo cu un orden formal di captura y conduccion emiti pa e Fiscalia Superior Anti-corupcion, den marco di un investigacion pa presunto enriquecimiento inhumano.

Carizo a ser deteni pa autoridadnan di inmigracion mesun ora cu el a drenta e pais, despues cu e Servicio Nacional di Inmigracion a activa un impedimento solicita pa e Fiscalia Anti-corupcion.

Despues di esaki, el a ser movi bao di custodia na instalacionnan di e Ministerio Publico y despues pa e sede di e Direccion di Investigacion Judicial (DIJ), ubica na Ancon, unda e ta permanece mientras e procedementonan procesal correspondiente ta ser completa.

E orden di captura a ser emitido dialuna, 26 di januari 2026, mediante Oficio Oficial No. 731-2026, firma pa e fiscal superior Adela Cedeño, y ta forma parti di Noticia Criminal No. 202600005907.

Den e documento, e DIJ a ser

instrui pa realisa e captura di e ex funcionario pa ponele na disposicion di e autoridadnan hudicial.

Na su salida di e aeropuerto, cu su esposa y escolta pa agentenan di e DIJ, Carizo a dirigi palabra brevemente na medionan di comunicacion. Ora a puntr'e si lo enfrente e husticia Panameño, el a contesta: "Aki mi ta. Mi a prefera no asisti na huramentacion di Parlacen y bin riba e prome vuelo". El a agrega cu el a tuma e decision despues cu el a haya sa, via e medio, di e orden di captura contra e.

Carizo a insisti cu el a bolbe voluntariamente pa e pais pa responde na autoridadnan. "Mi ta bin Panama cu mi cabes lanta pa muestra mi cara, pasobra mi ta inocente", el a declara.

El a mantene tambe cu e proceso contra dje ta motiva politicamente. "E ta un persecucion politico contra mi", el a bisa, mientras el a sigura cu lo sigui denuncia loke e ta considera irregularidadnan den e maneho di e caso.

Den su declaracionnan, e ex-vice presidente a indica cu e ta enfrente "mas cu tres investigacion den diferente fiscalia riba e mesun caso" y a ripiti cu e ta inocente di e acusacionnan. Ora a puntr'e

riba e naturalesa di e proceso, el a responde cu e ta un investigacion pa enriquecimiento inhumano.

E posible huramentacion dilanti Parlacen a genera expectativa legal, pasobra si esaki a materialisa, Carizo lo a adkiri hurisdiccion, loke lo a transferi competencia di e caso pa e Corte Supremo di Husticia. E cambio di hurisdiccion normalmente ta implica procesonan mas largo, manera a pasa den otro caso di alto perfil politico na Panama. Sin embargo, pasobra e huramentacion no a materialisa, e ex-vice presidente a keda sometido na hurisdiccion penal ordinario.

Carizo a sirbi como vice presidente di Panama durante e periodo constitucional 2019-2024 y tabata candidato presidencial pa e Partido Revolucionario Democratico (PRD) den e eleccion general di 2024. Despues di e vencimiento di su poder electoral, e accion di e Ministerio Publico pa ordena su conduccion a keda legalmente habilita.

E investigacion pa presunto enriquecimiento inhumano ta basa riba auditorianan patrimonial realisa pa e Contraloria General di la Republica. Na 22 di october, e Contralor Anel Flores a ordena e secuestro di por lo menos ocho



cuenta di banco y real estate conecta cu e ex-vice presidente, pa un suma cu por yega na 1,3 miyon di dollar, considerando cu parti di su activonan no por a ser debidamente hustifica.

Den declaracionnan anterior, Carizo a rechasa e conclusionnan ey y a sigura cu na 15 di januari el a presenta na Contraloria un auditoria forense cu, segun e, ta muestra cu e no a enriquece ilicitamente ni a ricibi fondo for di contratacion of subcontratacion estatal. El a sostene tambe cu su bienes ta bin for di recurso familiar anterior na momento di su yegada na e Ehecutivo na 2019.

E defensa di e ex-vice presidente a señala cu tin infor-

menan cu ta respalda e version di su cliente y a cuestiona e secuestro di activonan cu, segun nan, no ta pertenece na dje.

Despues di su detencion, Carizo mester ser notifica formalmente y sometido na e evaluacionnan corespondiente, mientras el ta warda un audiencia dilanti un hues di garantia, den cual lo defini e medida cautelar corespondiente.

Mientras tanto, e Fiscalia Anticorupcion ta mantene e investigacion activo, den un caso cu ta bao maneho di scrutinio fuerte publico y cu ta suma na otro procesonan habri contra ex-funcionario y ex-funcionario halto di Estado na Panama.

Sheinbaum ta compromete "solidaridad" cu Cuba memey di reportahenan cu a corta suministro di petroleo

(AFP) - Presidente Claudia Sheinbaum a bisa dialuna cu Mexico lo "sigui muestra solidaridad" cu Cuba despues di reportahenan cu su gobierno a stop e envio di petroleo pa e isla comunista bao di presion di presidente di Merca Donald Trump.

Cuba ta depende di suministro di petroleo na prijs abao for di paisnan alia pa por sobrevivi e embargo comercial di Merca y pa mantene energia durante un crisis energetico severo.

Venezuela tradicionalmente tabata e suministrador mas grandi di crudo rebaha, pero Trump a priminti pa corta e suministronan despues di e operacion militar di Merca cu a kita e lider Nicolas Maduro di poder e luna aki.

Mexico, den añanan reciente,

a bira un otro suministrador importante di petroleo pa Cuba, y asina a yuda compensa e caida di suministro for di Venezuela, cu ta suheto na sancionnan.

Na december, Mexico tabata mandando petroleo pa Cuba ainda, pero varios medio, entre nan Bloomberg y e periodico Mexicano Reforma, a reporta cu un envio plania pa Januari a ser cancela.

Sheinbaum no a confirma ni nenga e reportahenan durante su conferencia di prensa matutino regular, pero a bisa cu Mexico lo "sigui muestra solidaridad" cu Cuba.

E compania estatal di petroleo Pemex tambe a nenga di comenta riba e reportahenan. Ora a ser presiona pa Merca pa suspende e linea di salvacion pa Cuba, Sheinbaum a bisa cu e decision di Mexico



"pa bende of duna petroleo pa Cuba pa motibo humanitario" ta "un decision soberano cu ta data for di hopi aña".

Desde cu a bolbe na Cas Blanco aña pasa, Trump a menasa subi tarifanan di importacion pa pone presion

riba Mexico pa intensifica e lucha contra trafico di droga y importacionnan Chines.

Haiti den suspenso sperando posibel retiro di prome minister

(DiarioLibre) - Haiti ta keda den suspenso y in-trankilidad sperando riba e decision final di e Consejo Presidencial di Transicion (CPT) di Haiti, kende su periodo ta caduca dia 7 di februari, pa loke ta trata e futuro di prome minister Alix Didier Fils-Aimé. Esaki ta bin un dia despues cu CPT a inicia e mecanismonan pa su retiro, a pesar di condena internacional.

E pais ta conociendo un aparente trankilidad mientras e Haitianonan ta spera e publicacion den e gazetta oficial, Le Moniteur, di e decreto cu lo formalisa e resolucion di CPT tocante Fils-Aimé. Cinco di e siete miembronan cu por vota

di e organo a pidi pa su retiro, y e consehero Edgard Leblanc Fils a confirma cu e decision “a ser tuma.”

E posible retiro aki ta agrega mas incertidumbre na e pais den un contexto di crisis sociopolitico, economico y humanitario, empeora pa e violencia imponi pa gangnan arma cu ta controla por lo menos 95% di e area metropolitano di Port-au-Prince. Mientras tanto, no ta cla kico lo pasa den e pais despues di 7 di februari, e fecha riba cual e CPT mester ser disolve, loke por conduci na un bashi institucional.

E CPT, cu ta consisti di representantenan di partidonan

politico, sociedad civil y sector priva, a keda estableci na april 2024 despues cu prome minister Ariel Henry, kende a asumi e presidencia despues di e asesinato di presidente Jovenel Moïse dia 7 di juli 2021, a anuncia su retiro na maart di e aña ey memey di ofensiva sin precedente di e coalicion di gangnan arma “Vivre Ensemble”, dirigi pa e poderoso Jimmy Chérizier, alias ‘Barbecue’.

Despues e instancia a asumi liderazgo di Haiti cu e mision di restaura seguridad den teritorionan controla pa gangnan arma, organisa eleccionnan general inclusivo, honesto y democratico, tene un referendum riba un concepto di constitucion, y facilita e reanudacion di actividad economico—tur esaki no a ser alcansa.

Fils-Aimé, kende ta respalda pa organisacionnan interna-

cional y varios pais, incluyendo Merca, no a duna comentario publicamente riba su retiro. Apenas ayera, el a asisti na e graduacion di 877 polis nobo pa reforsa e filanan di Polis Nacional, cu, hunto cu e Forsa Internacional di Represion di Gang (GSF) y e Forsanan Arma, ta realizando actualmente un serie di operacionnan den e teritorionan di e gang.

Segun declaracionnan recien di autoridadnan, forsanan di ley a haci progreso significante den e lucha contra gangnan arma, hasta logrando di recupera algun teritorio cu anteriormente tabata bou di nan control.

Segun un informe di e Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti (BINUH) publica e siman aki, mas cu 8.100 asesinato a ser cometi na Haiti entre januari y november

2025, un cifra calcula na un subestimacion debi na acceso limita na areanan controla pa gangnan.

Haiti a pasa casi un decada sin eleccion, y crea un clima di seguridad aceptabel ta un di e pre-requisitonan pa tene nan e aña aki.

E ultimo eleccion presidencial a tuma lugar na november 2016, ora cu Jovenel Moïse a keda eligi. El a ser asesina pa mercenarionan na su residencia na 2021, loke ta nifica cu e pais no tin funcionarionan eligi democraticamente.

Despues di varios posponementu, autoridadnan a programa e prome buelta di eleccion presidencial pa 30 di augustus 2026, y e di dos buelta pa 6 di december.

Musiconan Europeo y Jamaiquino ta uni pa sostene muchanan despues di horcan Melissa

(JamaicaObserver) – Embahador di Union Oropeo (UE) na Jamaica, Dr. Erja Askola, den colaboracion cu e Fondo di Nacionnan Uni pa Mucha (UNICEF) Jamaica, recientemente a organisa un concierto di jazz pa asisti studiantenan cu a keda afecta pa horcan Melissa.

E concierto a conta cu saxofonista, compositor y arreglista Europeo, Pekka Pylkkänen, hunto cu e pianista y compositor Jamaiquino Orville Hammond, compaña pa Leon “Mandela” Duncan riba baho y Clayon Samuels riba tambu.

Den un comunicado di prensa diamars, e organisadornan a bisa cu e evento a trece partner y stakeholdernan hunto pa celebra musica, cultura y solidaridad den apoyo di muchanan afecta pa horcan Melissa.

E ta sigui informenan di UNICEF cu lunanan despues di horcan Melissa di categoria 5, miles di mucha Jamaiquino ainda ta bibando cu su consecuencianan, cu algun asistiendo lesnan den tent of klasnan dañá, compartiendo buki di les y tratando cu rutinanan interumpi.

Durante e evento, Askola a enfatisa e rol significativo di musica y cultura den diplomacia y desaroyo.

“A traves di historia, jazz a conecta hende a traves di continen-

cante musica, pero tambe e ta tocante solidaridad,” el a bisa. “P’esey nos ta agradecido di por a partner cu UNICEF Jamaica, kende su trabao pa y cu muchanan ta haci un diferencia tangible den bida di hende rond di e pais,” Askola a agrega.

Representante di UNICEF na Jamaica, Olga Isaza, a comparti su admiracion pa e resiliencia demostra pa e muchanan afecta pa e interrupcionnan y trauma causa pa e horcan di 28 di october 2025.

“Nos a sostene cuido psicossocial pa mas cu 1.500 mucha y ta trahando pa drecha scolnan y facilidadnan di awa, saneamento y higiena (WASH) cu ta resisti clima pa e siguiente tormenta no horta nan futuro atrobe, pero nos no a yega eynan ainda,” el a remarca.

Isaza a agrega, “Den hopi comunidad, acceso na educacion di calidad ta ser limita ainda pa klasnan dañá, awa y coriente intermitente, y e costo grandi di hiba muchanan back na scol.”

Fondonan recauda for di e concierto lo sostene programanan di UNICEF enfoca riba yuda muchanan afecta directamente pa horcan Melissa.

Donacionnan lo yuda UNICEF duna asistencia esencial na muchanan y lo ser dirigi na e areanan di mas necesidad na Jamaica.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

A GARDEN NIGHT
of Romance

FEBRUARY 14TH | 6PM
5-COURSE DINNER | \$145 PER COUPLE

TIERRA DEL SOL
IBEROSTAR GOLF & COUNTRY CLUB

15% OFF FOR LOCALS

For Reservations please call 586-7800 ext. 231 or 242
tdsba1@iberostar.com
Opentable.com/thebirdie
tierradelsol.com

72 Alegria y Fantasia

Scolnan basico ta prepara pa Parada Escolar!

E diabierna aki dia 30 di Januari, studiantenan lo participa atrobe den e Parada Escolar.

E parada aki ta dedica na nos studiantenan di scolnan basico y lo tin varios participante, incluyendo Colegio Laura Wernet-Paskel, Sint Jan Kleuterschool y Colegio San Hose.

Colegio Laura Wernet-Paskel ta cla pa celebra cu nan tema *'Riba*

un Aventura' Sint Jan Kleuterschool lo t'ey den ambiente cu nan tema *"Mascara-da Neon"*

Colegio San Hose lo gosa cu nan tema *"Master Legobuilders"* Colegio Laura Wernet Paskel a informa cu nan parada lo sali 5:30 di atardi for di parkeerplaats di e scol. E parada ta bira na e crusada di Sero Compa y Kadushi Largo bay pariba direccion Angochi y ta

lora despues pa termina e parada riba e veld di Sportboys Club.

Ban gosa di Carnaval 72 cu nos muchanan! Si bo persona ta compana un estudiante, ta importante pa protege nan di exposicion di solo y zonido exceso. Tambe percura pa tin suficiente awa y cuminda. Asina nos ta percura cu nos muchanan por disfruta di un parada sano y salvo.



23 JAN - 15 FEB

Per Case

f54.50

Special Price

BELGA STAR BEER

SUPER Do it Center.

Carnaval DEALS

*Promocion ta valido tanten cu tin den stock.



FESTIVAL DI TUMBA CURAÇAO 2026

PREFINAL: 26 PA 28 DI JANUARI
GRAN FINAL: 30 DI JANUARI

Pakete General
Afl.135,- (1 Pago)
Afl.155,- (2 Pago)

Pakete Business
Afl.425,- (1 Pago)

BUSCA BO PPV
WHATSAPP +2975251002

TUMBA '54
ORGANIZADORA DI MUSICA Y ACTIVIDAD

SETAR

Lord Lally den final di Aruba Soca Monarch 2026

Prepara pa canta cune!

Participante den e competencia di Soca Monarch 2026, Lord Lally, a sacudi pueblo cu su cantica adictivo "The Lizard Kackin", garando e amor di gran carnavalistanan y comunidad henter.

Den nos ultimo relato tocante Lord Lally, a menciona cu Stichting Musica a organisa un votacion publico unda usarionan riba Facebook por a scoge 1 participante pa sigui pa e finalnan. Esaki a bin despues Lord Lally y Hot Ones Band inicialmente no a logra haya un luga den e finalnan, cual a laga hopi den comunidad desapunta. Sinembargo, despues di tres dia di votacion, Stichting Musica a anuncia cu Lord Lally ta

e ganador y lo sigui pa final di e competencia!

Asina ta prepara bo stembanden y ban canta hunto cu Lord Lally y Hot Ones Band "The Lizard Kackin":

Lord Lally (Soilio Sanchez)
"The Lizard Kacking"

Them Can't Stop The Fire!

1.
The night falling hear the lizard kacking
The night falling hear the lizard kacking
I don't like them they so annoying
They give me problem when they kacking
They kacking all night until dawn morning daylight

Chr:
The lizard kacking 4x
Hear they kacking 4x
Kack, kack, kack, kack 4x
All night the kacking til dawn morning breaking

2.
They all over they kacking everywhere
At the hotel area you can hear them kack-

ing there
In the threes they kacking at the lights
they kacking
At your home they kacking even Curacao
they kacking
It's against the law killing them because
the law protecting them

Chr:
The lizard kacking 4x
Hear they kacking 4x
Kack, kack, kack, kack 4x
All night the kacking til dawn morning breaking

3.
So I took the kacking for juve morning
Let we kack like lizard we kacking dread
In cocoyoco we kacking sunset parade we kacking
Juve morning we kacking lighting parade we kacking
I ain't going to sleep this juve cause am kacking all the way

Chr:
The lizard kacking 4x
Hear they kacking 4x
Kack, kack, kack, kack 4x
All night the kacking til dawn morning breaking



CUMPR AWO

Afl. 329

15-BAR espresso cappuccino maker

BLACK+DECKER

electro

Avenida Millo Croes 41 • T: (+297) 280-0222

Island Asia Store
Av. Millo Croes 122

Nos tin tur cos esencial pa disfruta di Aruba su **CARNAVAL 72** sano y den style!

Tel. 583-8888
Biba nos Carnavaal!

Investigacion Frances ta busca orden di detencion pa ehecutivonan den streamer su fayecimento



(AFP) - Fiscalnan Frances a pidi orden di detencion diamars pa e managernan di servicio di streaming Australiano Kick pa motibo di un homber su morto durante emision riba e plataforma.

E Frances di 46 aña, Raphael Graven - conoci online como Jean Pormanove of JP - a

fayece den augustus di 2025 durante un livestream di 12 dia unda u el a pasa door di humiliacion y abuso den man di otro participantenan.

Fiscal di Paris Laure Becquau a bisa cu e ta pidiendo e hues emiti orden di aresto pa managernan di Kick cu no a responde na un convocacion pa presenta pa interrogacion.

Un fuente cercano na e caso a bisa cu e ehecutivonan na ken e investigacion ta dirigi ta actualmente na Australia.

Por separa, dos streamer cu a participa den Graven su livestream a keda aresta diamars den un investigacion paralelo na Nice, cerca di unda Graven a fayece.

Beccuau a bisa cu fiscalnan kier a interroga ehecutivonan di Kick tocante nan observacion den e caso y e "medidanan cu Kick por a tuma pa cumpli cu regulacionnan" desde Graven su morto.

Fiscalnan tambe ta investigando e plataforma su finanzas, cual nan a yama "opaco" den un declaracion.

"A identifica transaccionnan financiero sospechoso, cual ta causa sospecha cu e canal tabata directamente financia pa Kick y su directornan," nan a bisa.

Kick anteriormente a bisa cu e ta cooperando cu autoridadnan Frances.

Kanye West ta culpa problemanan mental pa comentarionan antisemitico



(AFP) - Rapper Kanye West riba dialuna a rechasa cu e ta un Nazi y a expresa cu e ta lamenta su comentarionan antisemitico, culpando e comportamiento aki - cual a inclui graba un cantica cu ta celebra Hitler - riba su bipolaridad.

E rapper di 48 aña, ken a perde fanaticonan y acuerdonan di negoshi den añanan reciente a causa di su comentarionan racista y antisemitico, a publica su cantica "Heil Hitler" den mei di aña pasa pa celebra e di 80 aniversario di e derota di Nazi Alemania den e di dos Guerra Mundial.

E cantica ta prohibi riba plattformanan di musica grandi pero ta facil di haya riba internet. Entre otro castigonan, el a costa West su visa di biahe pa Australia.

West, ken a cambia su number pa Ye y a lucha cu bipolaridad pa varios aña, a bisa den un carta abierto publica dialuna den The Wall Street Journal cu ora cu hende bipolar ta den un episodio nan no ta sinti malo.

"Bo ta kere cu tur hende ta exagerando. Bo ta sinti manera bo ta mirando mundo cu mas claridad cu nunca, siendo cu en realidad bo ta perdiendo control completamente," West a bisa, ken su logronan ta inclui gana 24 Grammy.

Den su carta titula "Pa esnan na ken mi a causa dolor," el a bisa cu tin biaha e tin "momentonan desconecta" cu ta causa mal decisionnan y comportamiento descabeya, describiendo e momentonan aki como un sentimento como si fuera cu e no ta den control di su curpa.

"Mi ta repentini y ta profundamente decepciona cu mi actonan den e estado ey, y mi ta comprometi na tuma responsabilidad, tratamiento y haci cambio significativo," West a bisa.

"E no ta un excuus pa loke mi a haci, si. Mi no ta un Nazi ni un antisemita. Mi ta stima Hudiunan."

Den fin di 2023, West a pidi dispensa na Hudiunan pa a bisa "mi stima Nazinan."

Den 2022 el a causa rabia amplio pa medio di bisti un T-shirt cu e lema "White Lives Matter," mira como un insulto racista na e movimiento Black Lives Matter, y pa medio di atende un cena cu Donald Trump cu a inclui e antisemita Nick Fuentes.

The Birdie
CLUB HOUSE RESTAURANT

**SAN FRANCISCO
SUPER LX BOWL
2026**

FEBRUARY 8, 2026 | 8:30PM
EXPERIENCE THE SUPER BOWL ON OUR 98" SCREEN!

BUCKET & BITES STARTING AT \$35

TIERRA DEL SOL
BEROSTAR GOLF COURSE

RESERVATIONS ONLY BY PHONE:
THE BIRDIE AT TIERRA DEL SOL +297 5867800 EXT. 242 OR 231
TDSBA1@IBEROSTAR.COM | TDSBA2@IBEROSTAR.COM

BONDIA
ARUBA

**NO CUMpra
ADOPTA!**

Doño di Pornhub lo blokia usuarionan nobo di Reino Uni citando proteccion pa menornan

(AFP) - Un gigante den contenido pa adultonan, cual ta doño di Pornhub, YouPorn y Redtube a bisa diamars cu e lo blokia usuarionan nobo na Britania for di dia 2 di februari, citando e proteccion di menornan como e motibo.

Aylo, basa na Chipre, a bisa den un declaracion cu usuarionan cu anteriormente a verifica nan edad lo tin acceso na e contenido y cuentanan existente.

Actualisacionnan na Reino Uni su Online Safety Act rekeriendo verificacion di edad a "hiba trafico na skinanan mas scur y no regula di internet" y "no a logra su meta di proteha menornan," Aylo a bisa.

E declaracion a agrega: "Nos no por sigui opera den un

sistema cu, di nos punto di bista, no ta cumpli cu su promesa di seguridad di mucha y tin e impacto opuesto."

Reglanan nobo di Reino Uni desde juli ta rekeri pa websitenan di pornografia ehecuta verificacion di edad estricto via hermentnan manera imagenan di cara of identificacion di credit card of enfrenta boet pisa.

Esnan cu haya den incumplimento por enfrenta boet di te hasta 25 miyon dollar of 10% di ganashi mundial cu ta cualifica, y ta usa esun cu ta mas grandi.

Den e casonan mas serio, regulador di Reino Uni of con por tuma accion legal pa blokia acceso na e website of plataforma concerni di Reino Uni.



"A pesar di intencion cla di e ley pa restringi menornan su acceso na contenido adulto...

nos experiencia ta sugeri fuertemente cu OSA no a logra e obhetivo aki," diamars

su declaracion a bisa.

TikTok ta yega na acuerdo oranan prome cu huicio tocante adiccion na rednan social

(AFP) - Aplicacion di comparti video TikTok a yega un acuerdo pa evita un huicio unda ta acusa e, conhuntamente cu Meta y YouTube, di crea adiccion den hubentud na rednan social, abogadonan a informa dialuna.

A yega e acuerdo net ora seleccion di hurado tabata di cuminsa na corte di Los Angeles cu por crea un precedente legal tocante si companianan di red social deliberadamente a diseña nan plataforma pa ta adicto pa muchanan.

E caso ta trata na California su corte estatal y ta yama un 'bellwether' pa motibo cu su resultado por crea e tono pa un ola di demanda similar na henter Merca.

E acusadonan u ta resta den e demanda ta Alphabet y Meta, e gigantenan di tecnologia tras di YouTube y Instagram respectivamente.

Meta su co-fundador y hefe ehecutivo Marck Zuckerberg ta den plan di ser yama como testigo durante e huicio. "E partidonan ta contento di por a yega un resolucion amigable den e disputa aki," Social Media Victims Law Center a bisa, notando cu e terminonan di e acuerdo cu TikTok ta confidencial.



E caso ta enfoca riba acusacionnan cu un muhe di 19 aña identifica cu e inicialnan K.G.M a sufri daño mental severo pa motibo cu e tabata adicto na rednan social.

Despues di uni YouTube cu 6 aña, Instagram cu 11, Snapchat cu 13 y TikTok cu 14, e residente di California ta acusa cu el a desaroya un adiccion na e plataformanan cu a contribui na su depresion, ansiedad, problemanan cu su curpa y a causa pensamentonan suicida.

Rednan social ta acusa den centenares di demanda di crea adiccion entre usuarionan hoben cu a resulta den

depresion, desorden alimenticio, hospitalisacion psiquiatrico y te hasta suicidi.

Abogadonan di e victimanan ta explicitamente fiando strategianan usa den 1990 y 2000 contra e industria di tabaco, cual a enfrenta presion similar di abogadonan argumentando cu companianan a vende un producto dañino.

E huicio dilanti hues Carolyn Kuhl ta anticipa di cuminsa proximo siman despues cu scoge hurado.

"Esaki ta marca e prome biha cu un compania di rednan social a yega di enfrenta

hurado pa causa daño na muchanan," fundador di Social Media Victims Law Center Matthew Bergman, ken su ekipo ta involucra den mas di 1.000 caso similar, a conta AFP.

E centro ta un organisacion legal dedica na tene companianan di rednan social responsable pa daño causa na hobennan online.

"E hecho cu awo K.G.M y su famia por para den corte y sinti igual na e companianan mas rico y poderoso den mundo, ta, un victoria sumamente grandi," Bergman a bisa.

Gigantenan di internet a ar-

gumenta cu nan ta proteha pa Section 230 di US Communications Decency Act, cual ta libera nan di responsabilidad pa loke usuarionan riba rednan social ta publica.

Sinembargo, e caso aki ta argumenta cu e companianan aki ta culpable pa modelnan di negoshi cu ta diseña pa wanta hende su atencion y promove contenido cu na final ta causa daño na nan salud mental.

"E acusacionnan den e kehonan aki simplemente no ta berdad," Jose Castaneda, un vocero di YouTube a comenta.

"Provee hobennan cu un experiencia safe y mas saludable semper ta fundamental pa nos trabao," el a agrega.

Meta tambe a rechasa e acusacionnan.

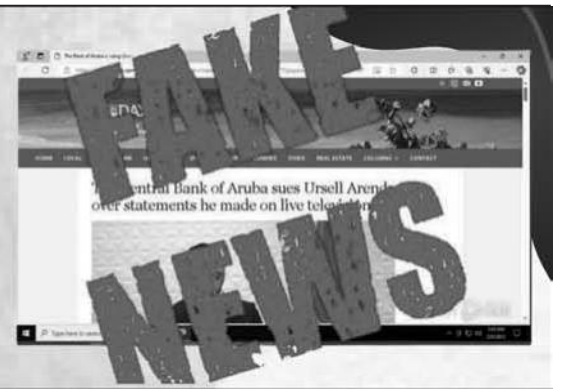
TikTok su acuerdo ta uni Snapchat, cual siman pasa a confirma cu el a yega un acuerdo pa evita e huicio cu K.G.M a trece dilanti. E terminonan tampoco tabata revela.

E companianan ta enfrenta dos otro huicio similar den e mesun corte cu lo tuma luga mas adelante e aña aki.

Keda alerta pa estafa riba rednan social!

No click riba aviso paga (sponsored ad) cu ta usando imagen di Aruba Today.
Bishita solamente e pagina oficial di Facebook, Aruba Today News, of e website
www.arubatoday.com.

Si bo haya algun problema, nos t'ey pa yuda: bondia.aruba@gmail.com



Austria ta duna orden na Microsoft pa stop di sigui actividad di studiantenan online

(AFP) - **Autoridad di proteccion di dato di Austria a duna orden na Microsoft pa stop usa cookies den software educativo, segun un grupo di campaña pa privacidad a informa diaranson, marcando e ultimo victoria contra e gigante tecnologico Mericano.**

E European Center for Digital Rights, conoci como Noyb ("None of Your Business"), a presenta dos keho contra Microsoft den 2024, alegando cu su software educativo, cual ta ser usa ampliamente na scolnan, ta violando derecho di proteccion di dato di mucha.

Aña pasa, e Autoridad di Proteccion di Dato di Austria (DSB) a determina cu Microsoft tabata "ilegalmente" sigui studiantenan usando su software educativo y cu mester duna nan acceso na su dato.

Den e decision mas reciente, fecha 21 di januari y comparti pa Noyb, DSB a conclui cu Microsoft no tin un "base legal" pa procesa "dato personal" y cu, p'esey, mester stop "di usa cookie cu no ta tecnicamente necesario dentro di cuatro siman".

Segun Noyb, e cookie — cu ta analisa comportamiento di usuario pa proposito di publicidad y otro uso — a ser instala riba dispositivo di studiantenan sin consentimiento.

"Rastreamento di menor di edad claramente no ta amigabel cu privacidad", Felix Mikolasch a bisa, abogado di proteccion di dato na Noyb, den un declaracion.

Un vocero di Microsoft a bisa AFP cu e compania ta revisando e decision. Segun e, Microsoft 365 for Education ta cumpli cu tur standard rekeri di proteccion di dato y institucionnan



den sector educativo por sigui usa e software den conformidad cu regulacion Europeo di proteccion di dato.

Noyb a lansa centenares di caso legal contra companianan tecnologico grandi, cu frecuentemente ta provoca accion di autoridad regulador.

Paisnan di Lama Norte ta compromete pa aumenta energia di biento pa independencia energetico

(AFP) - **Un grupo di paisnan di Noord Europa a compromete dialuna pa amplia produccion di energia di biento amigabel cu clima den e Lama Norte, cu e meta di logra mas independencia energetico for di suministra-donan externo.**

Canciye Aleman Friedrich Merz a organisa un cumbre na ciudad portuario Hamburg, durante un tempo unda Europa no solamente ta enfrenta un Rusia hostil, pero tambe ta preocupa riba e futuro di e relacion transatlantico y e plannan di Merca pa Groenlandia.

Cu e obhetivo pa haci Europa mas resiliente den un mundo incierto, e grupo di paisnan a compromete pa aumenta energia di biento offshore den Lama Norte y transforma e region den "e reserva di energia limpi mas grandi di mundo". Nan a acorda pa instala 100 gigawatt di turbina di biento adicional — suficiente



pa suministra energia pa casi 100 miyones di cas — a traves di un "flota sin precedente di proyecto conhuntito di biento offshore".

Alemania y Dinamarca tambe a acorda riba un proyecto yama Bornholm Energy Island, cu lo conecta 3 gigawatt adicional di energia di biento offshore cu tur dos pais.

"E Lama Norte ta un ambiente bruto, pero e ta ofrece gran oportunidadnan", Merz a bisa. "Construyendo e Lama Norte como un centro di energia pa Europa, nos

por fortalece resiliencia energetico di Europa", el a agrega, señalando cu esaki tambe lo provee energia mas accesibel pa consumidor, sostiene e industria energetico offshore y yuda Europa logra neutralidad climatico.

E acuerdo ta un "señal hopi cla pa Rusia", comisionado di energia di Union Europeo Dan Jorgensen a bisa despues cu esaki a ser firma pa paisnan cu tambe ta inclui Belgica, Gran Bretaña, Francia y Noruega. "Nunca mas nos lo laga bo chantahia estado miembro-

nan di Union Europeo, y nunca mas nos lo yuda indirectamente financia e guerra na Ucrania", el a bisa durante un conferencia di prensa.

Desde 2022 Alemania y otro estado miembro di EU a trata di kita nan dependencia di importacion di energia Ruso, despues cu Moscu a lansa su invasion di gran escala riba Ucrania. Nan tambe ta mas alerta contra sospecha di sabotaje y operacionnan di vigilancia Ruso, cual nan ta culpa pa cable submarino corta y vuelo misterioso di drone riba aeropuerto y infraestructura critico.

'Biento ta pa ganadonan'

Importacion di gas natural licua for di Merca a yuda reemplaza gas Ruso den e mezcla energetico di Europa. E esfuerso Europeo pa energia di biento ta bin algun dia despues cu presidente Mericano Donald Trump, un promovedor fuerte di perforacion di petroleo y un persona cu nenga cu cambio climatico

causa pa hende ta real, a califica parkenan di biento como "perdedor".

Secretario Britanico di energia Ed Miliband a bisa cu "biento offshore ta pa ganadonan" y cu e ta "absolutamente critico pa nos seguridad energetico". Segun e, e ta provee "energia local, limpi, cu nos ta controla" y cu no ta "bao di control di dictadonan y estado petrolero".

Defensoran di energia di biento ta argumenta cu e no ta solamente bon pa clima, pero tambe pa seguridad, pasobra un sistema descentralisa ta mas resiliente contra sabotaje y atake cu planta tradicional, tuberia of tanker di petroleo.

Simon Skillings di e think tank E3G a bisa cu e atake hibrido recient riba infraestructura y e guerra na Ucrania a mostra cu "un infraestructura mas plama ta mas robusto. Bo mester di varios atake pa por tumba un suministro di energia".

Accidente entre auto y brommer na Savaneta

Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Savaneta, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

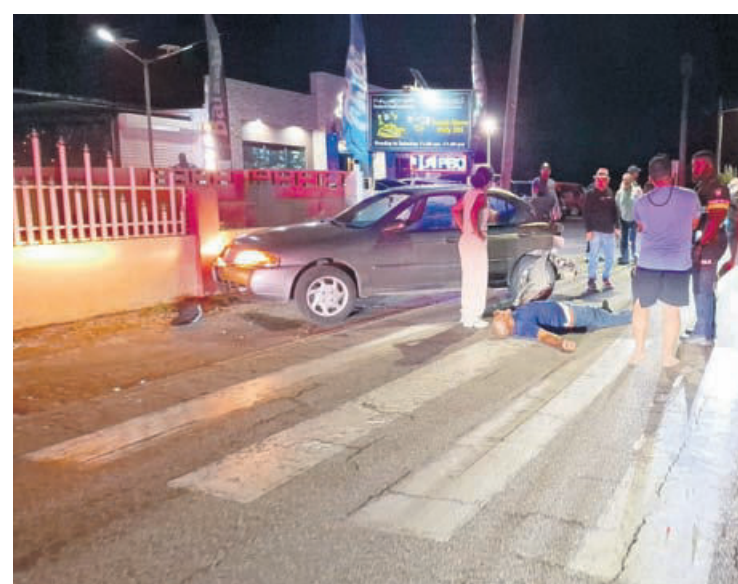
Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur di e auto cu tambe sa core brommer a sali dilanti un pareha riba brommer sin cu el a mira nan y nan a accidenta. Debi na e impacto ambos riba e brommer a resulta herida, un mas serio cu



e otro. Na yegada di e ambulance nan a atende ambos victima y a transporta nan pa hospital.



S.U.V. a dal tras di auto cu a para pa personanan crusa riba zebrapad!



Dialuna madruga a drenta informe di un accidente cu hende herida na Noord, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

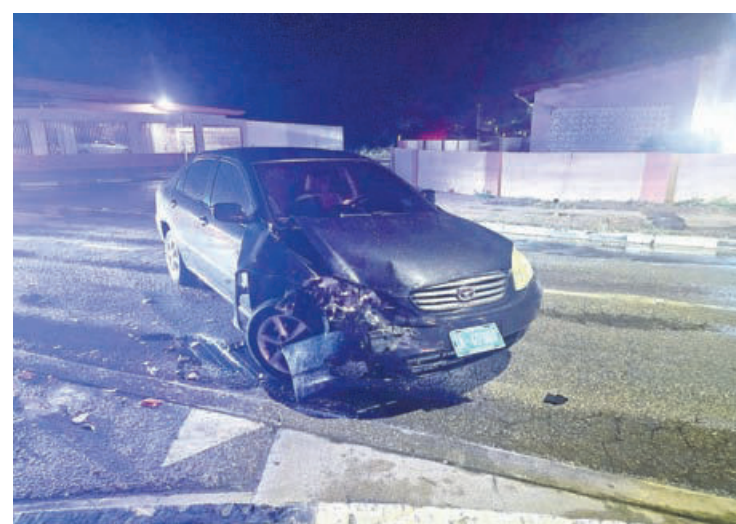
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un chauffeur a para pa 2 peaton crusa riba zebrapad y un s.u.v. cu “mata-

buro” dilanti a bay dal e auto mand’e bay dal riba un cura di cas mientras e s.u.v. mes a sigui core bay. E peatonnan mester a core bula pa e auto no dal nan. Debi na e dobel impacto e chauffeur di e auto a resulta herida. Na yegada di e ambulance nan a atende e victima y a transport’e pa hospital.

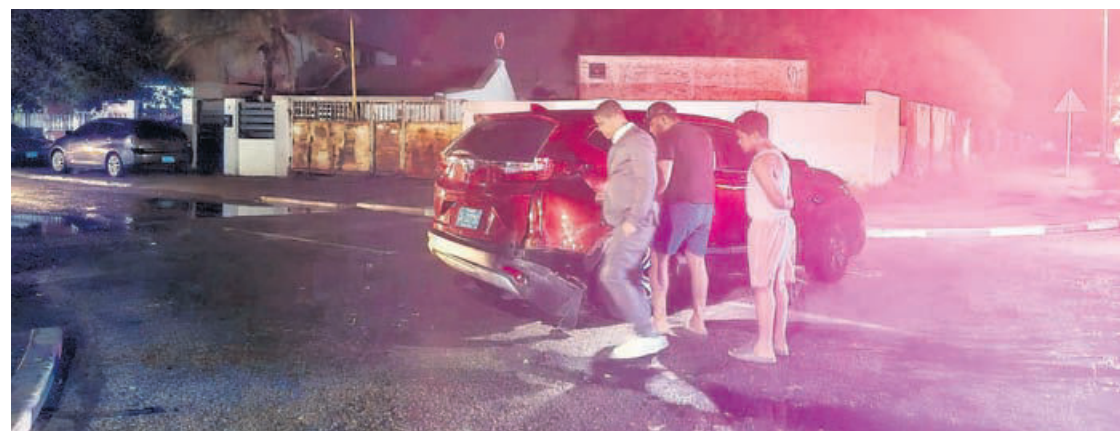
Chauffeur bao influencia deteni despues di accidente

Diadomingo anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e crusada Kamerlingh Onnesstraat cu Nobelstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un chauffeur den un Honda biniendo di zuid a bay bira na man robes pa drenta Nobelstraat pero como cu no por a sigui pa otro auto maniobra, su auto a keda parcialmente riba caminda net unda un otro auto ta bini di nort y a dal’e. Debi na e impacto e chauffeur a keda herida. Na yegada di e ambulance a atende e victima di e Honda. Polis a nota



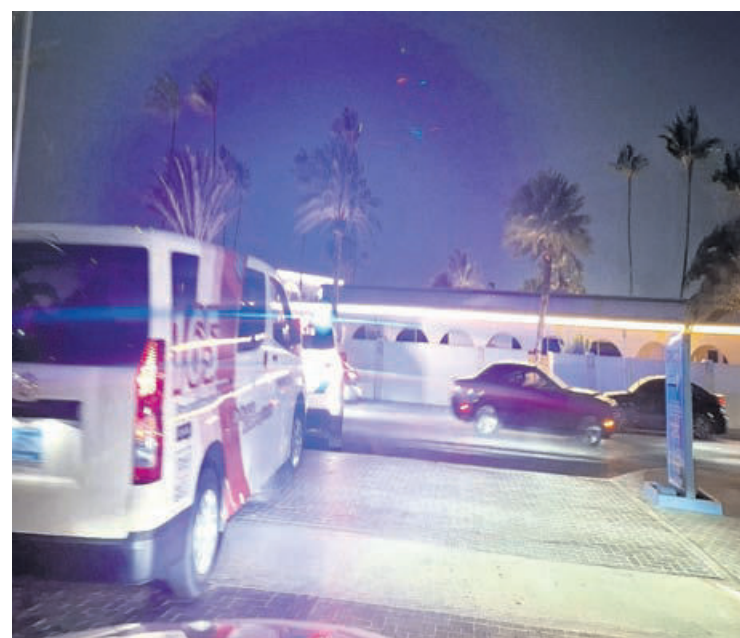
cu e otro chauffeur tabata bao influencia y a deten’e.



Brommer ta haci fever y a bay dal auto

Diadomingo anochi a drenta informe di un caso di accidente na Linear Park, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu un motociclista a bay haci fever y el a bay dal riba un auto causando basta daño. Polis a nota un chauffeur bao influencia y a deten’e.



Netanyahu ta bisa cu Israel ta concentra riba desarma Hamas y desmilitarisa Gaza

(AFP)—Prome minister Benjamin Netanyahu a bisa diamars cu Israel lo cambia su enfoque pa desarma Hamas y desmilitarisa Gaza despues di e retorno di e ultimo rehen for di e teritorio Palestino.

E tambe a priminti pa blokea establecimiento di un estado Palestino na Gaza, insistiendo cu Israel lo mantene control di seguridad riba tanto Gaza como e West Bank ocupa, a pesar di reconocimiento internacional creciente di un estado Palestino.

Plan di alto-al-fuego pa Gaza cu ta ser patrocina pa Merca y cu ta na vigor desde 10 di october, a stipula den su prome

fase e retorno di tur rehen cu tabata deteni den teritorio, y desarmamento di Hamas den e di dos fase.

“Awor nos ta enfoca riba completa e dos tarea cu ta resta: desarma Hamas y desmilitarisa Gaza di arma y tunnel,” Netanyahu a bisa durante un conferencia di prensa transmiti pa television.

Militantenan a secuestra 251 rehen durante e atake di 7 di october 2023 riba Israel, cu a resulta den e guerra na Gaza. Forsanan Israel a hiba cas di aluna e restonan di e ultimo captivo, Ran Gvili.

Aunke Hamas a bisa cu e retorno di e curpa di Gvili

a muestra su compromiso cu e acuerdo di alto-al-fuego, e grupo te awor a nenga pa acorda na desarmamento.

Den su declaracionnan diamars, Netanyahu a sigui bisa cu e establecimiento di un estado Palestino na Gaza “no a pasa y no lo pasa”, reclamando hustificacion pa a “blokea repetidamente” implementacion di un modelo di dos estado.

E guerra na Gaza, cual a laga gran parti di e teritorio den ruina, a accelera yamadonan internacional pa un estado Palestino, cu varios pais Occidental aña pasa reconociendo formalmente un estado Palestino.



Pero Netanyahu a insisti cu Israel lo sigui “cherce control di seguridad for di e riu Jordan te na lama”, y cu esaki “ta aplica tambe pa e Franha di Gaza”.

‘Un eror grave’

Prome minister tambe a referi na declaracionnan reciente di presidente di Merca Donald Trump tocante Iran, e pais cu e anteriormente a menasa cu atake pa motibo di represion mortal contra protesta anti-gobierno.

Merca a desplega un grupo di carrier di avion den e region, provocando advertencianan di Iran cu e no lo duda pa defende su mes. “Presidente Trump lo dicidi loke e dicidi; Estado di Israel lo dicidi loke e dicidi,” Netanyahu a bisa.

Pero el a agrega: “Si Iran comete e eror grave di ataca Israel, nos lo responde cu un forza cu Iran nunca a mira.”

Trump a bisa dialuna na Axios cu Merca tin “un armada

grandi cerca di Iran”, pero cu el a kere cu combersacionnan ainda tabata un opcion. “Nan kier yega na un acuerdo. Mi sa esaki. Nan a yama hopi bi-aha,” el a bisa.

Presidente Irani Masoud Pezeshkian a critica e menasanan di Merca durante un yamada diamars cu prins heredero Saudi Mohammed bin Salman, bisando cu nan ta “dirigi pa interumpi seguridad di region”.

Israel a bringa un guerra di 12 dia cu Iran na juni aña pasa, unda el a ataca blanconan militar den henter e pais y a mata varios lider militar halto y cientificonan nuclear di e Republica Islamico.

Iran a responde cu atakenan di misil balistico riba ciudadnan Israel.

Merca a uni brevemente na e atakenan di Israel riba facilidadnan nuclear clave na Iran prome cu a declara un alto-al-fuego.

Resultado Sorteo 27 januari 2026			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7851	5635	7096	7655
1355	1134	SUPER5	6191
7003	1559	-	2366

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 4873 7000 7466 6758  X2  Sorteo # 4873 1271  FP  Sorteo # 2929 4597  Sorteo # 4873 7268 Cancer  Sorteo # 1747 550  X2	 Sorteo # 8761 5975 1924 9218  FP  Sorteo # 7805 6903  X3  Sorteo # 2510 8477  Sorteo # 6564 2171 Libra  Sorteo # 1494 535  X2  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00  Sorteo # 7079 0 x Jackpot 22 x Match 4 298 x Afl. 8,00  Sorteo # 1839 0 x Jackpot 1 x match 4 16 x Afl. 500,00 127 x Afl. 50,00 202 x Afl. 15,00    Sorteo # Joker Letter Proximo Jackpot 120.000,- 05-11-15-17-22 Proximo Jackpot 105.000,- 01-03-06-16 Mega Ball 08 Proximo Jackpot 600.000,- Afl. 900.000,- Sorteo # 



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm **24 ora**

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Eagle : Centro Medico:
Tel. 587 9011 Tel. 584 5794

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 / 582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

9 soldad di Nigeria asesina y varios desaparecido



(AFP) - Por lo menos 9 soldad di Nigeria a perde nan bida y mas di un dozijn ta desaparecido despues di atake di jihadistanan na Borno, fuentenan militar y militia a confirma diamars.

Luchadornan di Islamic State West Africa Province (ISAWP) diabierna a usa explosivonan y armanan pa ataca mas di 30 tropa durante patruyahe pafo di e pueblo Damask, cerca di frontera cu Niger segun fuentenan a bisa.

“Nos a perde 9 soldad den un emboscada di teroristanan ISAWP y varios otro te ainda ta perdi,” un oficial militar a bisa.

E soldadnan, ken tabata 25 kilometer leu for di nan base, a plama den tur direccion despues di keda herida cu e armanan di e jihadistanan, segun e oficialnan cu a pidi pa no identifica su persona.

“E teroristanan a detona un dispositivo explosivo riba caminda adelanta, aumentando e mortonan y confusion entre e soldadnan,” el a bisa.

8 soldad a logra regresa base mientras cu e resto te ainda ta perdi, incluyendo nan comandante di alto rango, e oficial a sigui conta.

“Un homber identifica como un terrorista di ISAWP a keda contesta yamada riba e comandante su telefon, sugeriendo cu e ta den man di e teroristanan,” el a agrega.

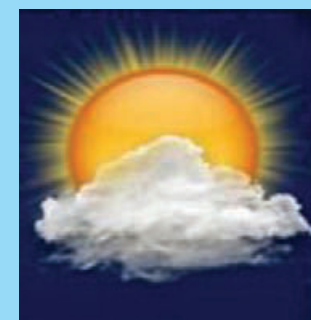
Ya-Mulam Kadai, un vocero pa milita anti-jihadista financia pa gobierno cu ta asisti ehercito na Damask a duna e mesun cifra di afectadonan.

E 9 curpa di e soldadnan cu a perde nan bida a keda recupera pa un ekipo di buskeda militar desplega na e escena di e atake, el a bisa.

E ehercito no a responde na AFP su peticion pa comentario.

Ehercito di Nigeria den simannan reciente a intensifica operacionnan contra ISAWP, particularmente na su teritorio Sambisa, cu ehercito haciendo declaracionnan regular di mata un cantidad di luchador jihadista.

Pronostico di tempo



Tempo:

Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco

Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu algun awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius

Temperatura minimo 26 grado Celsius

Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 36 grado Celsius

Uv index: 9

Bahada di solo : 6:39pm
Subida di solo : 7:06am

Biento:

Moderada for di direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo).

Durante di dia basta fuerte te posiblemente Fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

E area di presion halto den Atlantico lo sostiene un biento modera te basta fuerte, cu por yega fuerte den rafaga. E aire transporta pa region local lo trece de bes en cuando areanan di nubia.

Esakinan lo induci principalmente durante oranan di marduga y mainta localmente algun awasero breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: keto cu olanan rond di 1 pia.

Na partinan zuid: trankil cu olanan di 1 te 2, localmente 3 pia.

Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 4 pa 6 pia.

Aviso/ alerta:

Operadornan di boto chikito mester bay cu cautela na partinan oost te noordwest di costa.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.*

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di nos ser stima:



Omaira Josefina Marval
*25-08-1948 †23-01-2026

Na number di su:
Mama: † Trinidad Maria Vasquez
Tata: † Felipe Benicio Marval

Yiunan:
Marisella Arends y famia
Xiomara Arends y Robert (Ed) Albus
Henry y Roxana Arends y famia

Nieto y Nietanan:
Carol Correa, Dwayne Arends, Ju-enry Geerman,
Nathan Arends, Xyqion Arends

Bisanieto y Bisanietanan
Jalmar de Cuba, Aleyni de Cuba, Alizee Leest,
Azelle Leest, Isaías de Cuba

Rumannan:
† Emilia Suarez-Marval y famia na Venezuela
† Carmen Marval y famia
† Felipe Marval y famia
† Jose Marval y famia na Colombia
† Juana Marval y famia
† Reina Geerman-Koolman y famia
† Otilia Henriquez y famia
† Luisa Odor y famia
† Ismael Marval y famia
† Olivia Tromp y famia

Tur su sobrino y sobrina nan, primo y prima nan,
ihanan, amistades, amistad nan di Club Kibrahacha
y Hope Foundation y demas famia: Marval, Arends,
Matos, Albus, Correa, Geerman, de Cuba, Leest,
Suarez, Robles de Medina, Coello, Koolman,
Gomes, Tromp, Henriquez, Croes, Odor, Orman,
Krozendijk, Maduro, Romero, Kock, Kelly, Allee,
Janga, Farro

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un
of otro familiar.

Condolencia lo tuma lugar Diamars 27 di Januari
2026 di 7or pm pa 9or pm na Aurora Funeral Home.

Acto di entierro lo tuma lugar Diaranson 28 di
Januari 2026 di 9or pa 11or di mainta na Misa Pro-
Catedral San Francisco na Playa y despues lo Sali bai
pa Santana Catolico na Paradera.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi
bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*With deep sorrow, we announce the passing of our
beloved son, brother, and friend, whose bright smile
and gentle spirit touched every life he encountered.
His kindness, warmth, and ability to lift others will
remain forever in our hearts.*



Ryan M. Li
*06 March 2007 † 24 January 2026

He is lovingly remembered by:

Parents:
Baoning Liang & Guoyuan Kevin Li

Siblings:
Siekey & Mankit Liam Li

Grandparents:
Liangzhi Feng & Yashen Li
Liqin Liang & Ligin Liang

Uncles / aunts:
Guangming Liang & Aiyi He
Xiaming Liang & Xiaoping Wu
Jason Kwok On Li
Melvin Koh Hing Li

And a wide circle of extended family Li, Liang, Fang,
Wen, Cai, Yang and friends who cherished him
dearly.

A service to honor his life will be held on:
Date: January 29, 2026
Time: 2:00 – 4:00 pm
Location: Aurora Funeral Home.

Following the service, he will be laid to rest at
Santana Central Sabana Basora.

We invite all who knew and loved him to join us in
celebrating his life and the joy he brought into the
world.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Aida Margaritha Pieters-Jacobs
*30-12-1935 - †25-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu gran tristeza na nos curason nos ta anuncia:



Marcel Kok
16 januari 1936 - 24 januari 2026

Stille Kracht

Viudo di: Yolanda Kok Croes

Yiunan: Frans & Charles Kok Croes
Rudolph Kok
Alexandra Kok

Nietonan: Kyriana-Mari
Marcel Jr.

Ruman: Yvonne & Peter Lintsen Kok

Subrinonan: Maria Teresa Madariaga
Landa Cohen Henriquez y famia
Christa Calderon Jansen y famia
Anna Lorena Jansen y famia
Eugenie Kok y famia
Carmen-Jo Oduber y famia

Demas famia: Kok, Evers, Ter Braak, Croes,
Chumaceiro, Oduber

Un danki special na:
Huisartenpraktijk Dr. Melanie Ho-Kang-You
Dr. Marcel Meelis
Melanie Hoet
Trinity Quality Care Services

Acto di despedida lo tuma lugar Diasabra 31 di
januari 2026 na Royal Funeral Home di 1:00 or
pa 4:00 or di atardi y despues lo sali bai pa Santana
central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no lo
por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*“Señor ta mi wardador, mi’n tin
falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta
ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.*
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Clara Tomasa Maduro
*29-12-1945 - †22-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu amor y recuerdonan bunita nos ta despedi di



Erick Francis d'Arnault
19-06-1938 te Aruba - 21-01-2026 te Aruba

Februari 1972: Honrá ku e Yabi di e Stat di Toledo
Januari 1979: Honrá ku e Pin di Diamante di
Volkswagen AG na Alemania
December 1988: Nombra un Paul Harris Fellow pa
Rotary International
April 2001: Cabayero den e Orden di Oranje-Nassau
1983: Co fundador di Centro Kibrahacha

Un tata, welo, y bisawelo spesial ku semper lo tin
un lugá den nos kurason.

Na number di su:
Yiu: Natascha d'Arnault

Yerno: Oslin Ismail

Nietonan:
Axl y Alexandra Ismail-Brown
Ross Ismail y Christy Rodriguez

Bisanieta: Adriana Ismail

Ruman, tanta, tio, subrinonan y subrinanan (NL,
CUR, SUR, Merka, y AUA)

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cremacion a tuma lugar den seno priva.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur
loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa
semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi
salbacion ta bin"
Salmo 62:1*

Cu hopi tristesa pero conforme cu boluntad di
Dios nos ta anuncia cu a bay laga nos den brasa di
Señor



**Gloria V. Suarez Gonzalez –
Bryce Sánchez**
*16-04-1960 - †23-01-2026

Casa: Reinaldo Suarez

Ruman: Esteban - Virgilio Bryce

Swa y cuñanan: Ricardo – Janitzia Suarez

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar
diaranson 28 di januari 2026 na Aurora Funeral
Home di 7or pa 9or di anochi.

Acto di cremashon lo tuma lugar den seno
familiar.

Despues di cremashon no ta ricibi bishiti di
condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*The lord is my shepherd,
I shall not be in want*

Cu inmenso tristeza na nos
curazon, nos ta anuncia
fayecimento di nos tata,
welo y ruman stima:



Rafael Wilson
Mihor conoci como: "Raffy"
*25-12-1943 - †24-01-2026

Na number di su:
Casa: † Juliana Wilson-de Cuba

Yiunan:
Trudy Wilson
Elvira Wilson
† Nigel Hill

Nietonan:
Vashtie y Yahya
Raffy, Fanny, Levy, Maddy
Nigely

Rumanan stima:
† Tico Wilson
† Nilo Wilson
Irma Wilson
Minerva Wilson

Subrino y subrinanan:
Tony Wilson
Sharon Wilson y famia
Monique Wilson y famia
Swa y Cuña:
Freddy Themen y Ruth Kock
Margo y Eddie Bennett-Themen y famia
Jeannett y Calvin Mardenbrough-Themen y famia
Yvonne Themen y famia
Hugo Themen
Harriette Themen y famia
Carmen y Edmond Seraus-Themen y famia,
Ludwig Themen

Omo: Gassy Gibbs y famia

Primo y primanan

Demas famia: Gibbs, Legrand, Bennett, Themen,
Seraus, Mardembrough, De Cuba, Artsen,
Bernabela y Kegel

Su bon amigonan di cas:
Pedro, Diony, Pedrito y José Partidas, Margo y
Eddy, Mito Arends, Silo Brete y Rochi Geerman

Su ex-coleganan: di Basi-Ruti Hotel, Concorde
Hotel, Golden Tulip Hotel, Costa Linda
Beach Resort y Playa Linda Beach Resort y Auto
Rijschool Bennett
Su team di futbol: SV Deportivo Nacional.

Un danki special na:
Wilhelmina Kankerfonds, Joe Dirks, dr. Petronilia,
dr. De Leve, dr. R. Kock y team di dialyse y Life
Lite.

Acto di despedida lo tuma lugar:
Diahuebs 29 di januari 2026 na Aurora Funeral
Home di 9'or pa 11'or di mainta y despues lo sali
pa Santana Catolico di Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun familiar of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta
ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur
loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa
semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'E mi
salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curazon
pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos,
nos ta anuncia cu a bay drumi pa semper den brasa
di Señor;



Angel Rosendo Kock
Mihor conoci como: "Chendo"
*01-03-1954 - †22-01-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

*Ki alegria, ora nan a bisa
mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na
bo porta Señor.
Salmo 122*

Cu dolor na nos
curason, nos ta participa
fayecimento di:



Sixto M. Coffy
"Lulu"
*06-04-1940 - †22-01-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, ta participa fayecimento di nos ser stima:

Rosa Maria Duarte
*24-09-1933 - †21-01-2026

Yiu di: † Pedro y † Maria Duarte - Ruiz

Na number di su:

Rumannan:

Cecilia y Felipe Solagnier – Duarte
† Juan & Roos Duarte – Obers
† Filo Duarte
Nico y Olivia Duarte – Croes
Chenta y Frans Wever – Duarte

Subrino/an:

Gino y Monique Duarte na Hulanda
Armando Duarte na Hulanda
Indra y Sharlisse Hassell – Duarte
Sergio Duarte
Iraida Duarte y Raymond Petrochi
Jorge Duarte
Iris Wever
Francis Wever y Michiel Baak

Sobre-subrino/an: Roanne y Anique Duarte
Xander y Devin Kock
Iziënne Laclé

Ihanan: Filomena Croes – Eduardo
Tecla Cellaire – Eduardo

Amiga di cas: Dawn Francis
Primo y primanan, amiganan y bisñanan

Demas famia: Duarte, Solagnier, Obers, Croes, Wever, Ruiz, Eduardo, Eduardo, Semeleer y Simileer.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 30 di januari 2026 di 9or pa 11or di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Deseo di e defunto ta pa bisti colornan alegre.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. John Fingal
*24-09-1946 - †26-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Senor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Únicamente bo Luz brijando



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sr. mr. René Pio Sommer
Carinosamente yama "Dino" of "Renchi"
*05-05-1944 – †15-01-2026

Ex- Griffier der Staten
Ex-Voorzitter di bezwaarcommissie LAR
Ex-Voorzitter di Huurcommissie
Ex-presidente di AVB
Ex-miembro di KPA
Ex-colaborador di diferente organización na Aruba

Na number di su:

Casa: Joselene Michela Sommer-Redhead

Manera yiu: Jelen Velasquez

Manera nieta: Aidan & Kyle Rosaria

Rumanan:

Ranulfa Granviel-Sommer y yiu Efrén Granviel y
† Sidrangelle y yunan
Romolo Sommer y yunan
† Nelson Sommer y yunan
Anthony y Carry Sommer y yiu Amy y yunan
Silvio y Caroline Sommer y yunan
Julian Sommer y yunan

Tanta: Crispula Marten (Hulanda) y yunan

Primo y primanan:

Lucille Statius y rumanan
Sharmila Eleanora y Dita Willems
Andy Ramada y rumanan
† Hermus Willems, Jetty Willems y yunan
Asela Winklaar y rumanan
Dulce Wever y rumanan
Renny Marten y rumanan
Marjorie Marten y rumanan
Marjola Marten y rumanan
Rudolf Augusta y famia
Selsa Sommer y rumanan
Frido Sommer y rumanan
Angela Sommer y yunan

Demas famia:

Rene Clemencia y famia, Urvica Clemencia y famia, Silvia Tamayo y famia, Marcello Brinkenberg y famia, Stella Ricardo-Willems, Etna Dos Ramos, Erwin Granviel y famia, Iriša-Kook y yiu, famia Jansen, famia Forrester (Canada y USA), famia Redhead, Anouk Duplesy y famia y famia Maduro Edna, Elio, Astrid, Jossy, Edwin, Reina.

Oportunidad pa condolencia diahuebs 29 di januari 2026 di 6or di atardi pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home y **acto di entierro** lo tuma lugar diabierna 30 di januari 2026 di 1or pa 4or di atardi, na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa santana na Sabana Basora.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar of conocir.

Alabes nos kier participa cu lamentablemente nos no lo por risibi bishita di condolencia na cas despues di entierro.

OLIVE TREE

FUNERAL CARE & CREMATORY

Laga tur locual ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza
Cado Wever.

Cu imenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



"Candida Cecilia Solagnier"
*01-06-1939 † 22 Jan 2026

Na number di su ruman/nan:

† Olivia Solagnier
† Maria Solagnier
† Thommy y † Trees Solagnier-Smit
† Reymundo y † Augustina Solagnier
† Roque y † Helen Solagnier-Marugg
† Esteban y Carmen Solagnier
Felipe y Cecilia Solagnier-Duarte
† Alberta "Betty" Solagnier

Subrino/a nan, primo y primanan, bisñanan y demas famia.

Staff y personal completo di Stichting HOPE.
Acto di entierro lo tuma lugar Diahuebs 29 di Januari 2026:

E resto mortal lo ta reposa for di 2or pa 4or na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz, sigi pa un response y despues lo sali pa santana Santa Maria.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Autor: Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Felipo F. Martinus
Carinosamente yama "Felipe"
*20-09-1952 - †26-01-2026

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Ex presidente di OPEC acusa di disfruta un bida di 'luho' danki na soborno

(AFP) - Fiscalnan Britanico diamars a acusa Diezani Alison-Madueke, e prome presidente femenino di OPEC, di disfruta di un "bida di luho" danki na sobornonan cu el a acepta ora cu e tabata Nigeria su minister di Petroleo.

E muhe di 65 ana, ken tabata na waf di Londres su Southwark Crown Court riba e prome dia di su huicio, ta acusa di varios cargo di soborno entre 2011 pa 2015, ora cu e tabata Nigeria su minister di Petroleo bao presidente Goodluck Jonathan.

Durante e tempo aki, esnan interesa den "contract lucrativo di gas y petroleo" cu Nigeria su corporacion estatal a provee "bentahanan financiero y demas" na Alison-Madueke, fiscalnan a conta corte.

Como minister, e "no mester a acepta beneficio di esnan cu tabata haci negoshi, sin duda extremadamente lucrativo, den petroleo y gas cu entidadnan cu ta pertenece na gobier-



no," Ministerio Publico (OM) a agrega.

Alison-Madueke ta acusa di acepta "bentahanan financiero y demas" for di individuonan conecta na Atlantic Energy y SPOG Petrochemical groups.

Ambos compania a garantisa

contract cu Nigerian National Petroleum Corporation (NNPC) of su subsidiarionan, segun fiscalia.

E ex minister tambe aparentemente a ricibi 137.000 dollar den cash, auto cu chauffeur y un vuelo den jet priva pa Nigeria y trabao di remodelacion

y cobertura di gasto pa empleadonan na varios propiedad na Londres.

Otro cargonan ta acusa cu el a ricibi soborno, incluyendo placa pa scol di su yiu, produccion di tiendanan di alto nivel manera Harrods Department Store y Louis Vuitton, y mas vuelo den jet priva.

Alison-Madueke, ken tabata presidente di Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC) pa un aña entre 2014 pa 2015, ta involucra den un cantidad di caso legal rond di mundo, incluyendo na Merca.

Den Nigeria, varios propiedad cu ta pertenece na e y cu balor di miyones di dollar a keda confisca pa cortenan den 2017.

Un vocero pa Nigeria su Economic and Financial Crime Commission (EFCC) a confirma cu e agencia tabatin "algun caso den su contra," sin duna mas detaye.

Alison-Madueke ta den libertad bao fianza desde cu prome

a aresta su persona na Londres den october di 2015. El a rechasa e acusacionnan den su contra.

Den 2023, a acusa su persona formalmente di acepta soborno.

"Nos ta sospecha cu Diezani Alison-Madueke a abusa di su poder na Nigeria y a acepta recompensa financiero pa otorga contractnan multi-mi-yonario," UK National Crime Agency (NCA), cual ta tuma accion contra crimen organisa internacional y serio, a bisa e tempo aki.

Dos otro, Doye Agama - su ruman homber - y Olatimbo Ayinde, tambe ta acusa formalmente bao cargonan di soborno conecta cu e caso.

Tur 3 sospechoso tabatin un adres Britanico na e tempo di e supuesto ofensanan, segun OM.

Hues Justine Thornton a bisa cu e ta spera cu e huicio lo caba pa april 24.

Merca demanda pa atake di misil mortal riba supuesto botonan cu droga

(AFP) - Familiarnan di dos homber di Trinidad cu a perde nan bida aña pasa den un atake militar riba un boto supuestamente transportando droga a entrega un demanda di morto eroneo diamars contra gobierno Mericano.

Esaki ta marca e prome caso di su tipo cu a trece dilanti contra e administracion di Trump pa motibo di e 3 decena di atake cu misil checuta den Caribe y Pacifico, cual a laga por lo menos 125 persona morto desde september.

E demanda, entre den corte federal di Massachusetts, ta entrega di parti di e famianan di Chad Joseph di 26 aña, Rishi Samaroo di 41 aña, ambos entre e 6 persona cu a perde nan bida den e atake cu a tuma laga den Caribe.

Presidente Donald Trump a acusa e tempo aki cu a mata "6 narcoterorista masculino" den un boto cu supuestamente tabata transportando droga for di Venezuela pa Merca.

Washington te ainda mester publica evidencia cu ta sostene su acusacionnan cu e



botonan victima tin conexion na cartelnan di droga designa pa Trump como organizacionnan terrorista. "Merca su asesinato ilegal di personanan na lama incluyendo Sr. Joseph y Sr. Samaroo ta constitui morto eroneo y asesinato extrahudicial," e keho ta detaya. "E actonan premedita y asesinatnan intencional aki tin falta di cualkier hustificacion legal posible.

"Pa e motibo aki, nan ta simplemente asesinato, ordena pa individuonan na e nivel mas halto di gobierno y obedeci pa oficialnan militar."

E caso ta hiba dilanti bao

Death on the High Seas Act, cual ta permiti atende mortonan eroneo na lama, y Alien Tort Statute, cual ta permiti stranheronan entrega demanda den cortenan Mericano pa violacionnan di nan derecho.

E demandantenan den e caso aki ta Lenore Burnley, Joseph su mama y Sallycar Korasingh, Samaroo su ruman muhe y nan ta representa pa American Civil Liberties Union (ACLU) y Center for Constitutional Rights (CCR).

E miembronan di e famia ta



buscando compensacion pa daño causa, e cantidad cu lo keda determina na un huicio.

"Esakinan ta asesinatnan fuera di ley a sangre fria; asesinatnan pa pret y asesinatnan pa teatro," CCR su director legal Baher Azmy a bisa.

E demanda ta un "paso critico den sigura responsabilidad, mientras e individuonan responsable na final por responde pa asesinatnan criminal y crimennan di guerra," Amzy a agrega.

Den su declaracion, Koras-

ingh a bisa cu su ruman homber, ken a pasa 15 aña den prison pa su participacion den un asesinato, "tabata un homber trahado duro pa paga su debe na sociedad y tabata purbando di para back riba su dos pia. Si e gobierno Mericano tabata kere cu Rishi a haci algo malo, nan mester a detene, acusa y aresta su persona, no mat'e," el a bisa.

Segun e keho, ningun di e dos victima tabata afilia cu cartel di droga y nan simplemente tabata hayando un lift back pa Trinidad for di Venezuela, unda nan tabata trahando den pesca y agricultura.

Veredicto anticipa den caso di ex senador Frances acusa di droga legislador

(AFP) - Un corte Frances ta anticipa diamars di dic- ta su veredicto den caso di alto perfil tocante un ex senador acusa di droga un legislador femenino cu ecstasy cu e intencion di sexualmente agredi e victima.

E huicio di ex senador Joel Guerriau ta bini lunanan despues cu Francia a keda impacta pa un caso cu a mira Frances Dominique Pelicot sentencia cu 20 aña pa droga su casa repetidamente pa asina e y decenas di otro desconoci por comete abuso sexual.

Guerriau, di 68 aña, tin den desde dialuna den huicio pa supuestamente usa un droga sintetico conoci como MDMA of ecstasy pa entoxica un glas di champagne cu Parlamento di Asamblea Nacional Sandrine Josso tabata bebiendo den november di 2023.

Fiscalnan Frances a pidi un sentencia di prison di 4 aña, cu 1 aña suspendi, pa e ex senador, ken a describi e acto di su amiga di 10 aña como un accidente y a yama su mes un "idiota."

E veredicto ta anticipa di yega pronto.

Guerriau, ken a nenga cualquier motivacion sexual contra Josso, a renuncia for di su funcion den october. El a keda saca for di e partido Horizons pronto despues.

Riba dialuna, un Josso visiblemente afecta di 50 aña a bisa cu el a pensa cu e lo muri despues di bay mira Guerriau na su apartamento den e capital Frances. El a bisa corte di Paris cu el a bay mira Guerriau cu "un curason contento pa celebra su re-eleccion. Mientras cu e anochi a sigui cana, mi a descubri un atacante."

E tabata e unico invitado e anochi ey, y despues cu el a basha un glas den cushina, el a nota cu e tabatin un sabor mas dushi y pegahoso. "Mi a pensa cu e ta djis un mal champagne. Pero el a insisti pa nos brinda atrobe, mi a haya esey straño," el a bisa den corte.

Josso tambe a describi cu el a cuminsa sinti malo poco despues cu un velocidad di curason lihe, y a bay lihe for di ey prome cu el a bay hospital.



Resultado di toxicologia a revela cu e tabatin un dosis halto di e droga den su sistema y cu ecstasy a ser haya na Guerriau su apartamento.

Su abogado, Arnaud Godefroy, a bisa cu e legislador a encontra dificultad cu e consecuencia di loke a sucede. "6 luna sin traha, tratamiento fisico, psicologico y psiquiatrico despues di e incidente, pesadilla, flashback y disociacion," Godefroy a bisa.

Josso a bisa cu e mester a kita 4 djente a causa di e stress cu a causa cu el a cuminsa raspa su djentenan na otro. Guerriau a bisa cu el a basha ecstasy den puero den un glas prome cu nan celebracion pa yuda calma un atake di panico, pero despues a dicidi di no consumi esaki y a pone e glas back. "Den poco palabra, mi ta un idiota," el a conclui.

Mas trempa diamars, fiscal Benjamin Coulon a argumenta cu Guerriau "deliberadamente a pone" MDMA den Josso su champagne y a pidi un prohibicion di 5 aña di tin funcion publico. Tambe el a exige pa e ex senador dreña e registro di ofensornan sexual, ademas di e termino den prison.

Guerriau, ken tabatin funcion di senador for di 2011 pa 2025, a vota pa e ley creando e ofensa di duna un substancia dañino cu e intencion di comete violacion of agresion sexual, Coulon a comenta.

Fiscal a enfatisa cu, como un oficial eligi, Guerriau tabata mara pa e responsabilidad di



"ta un ehempel." Pero tambe el a bisa cu Guerriau no tabatin un record criminal y a "dedica parti di su bida na e funcionamiento di democracia Frances."

E politico centrista "no a actua riba su intencionnan, e ta berdad, ningun gesto a ser haci na Sra. Josso, pero el a entoxica cu bebida cu e meta di abusa di Josso sexualmente," Coulon a argumenta.

Si el a pone droga den su bebida, el a bisa cu ironia, e tabata "pa horta su cartera?"

Un di e politiconan su abogado, Henri Carpentier, a bisa cu asina cu e caso a sali na cla, "e emocion tabata unanime, e disgusto tabata profundo."

"Emocion ta un mal consehero, e ta kita tur huicio," el a adverti.

Francia aña pasa a adopta e principio di consentimiento den e definicion di e crimen di violacion, despues di otro paisnan Europeo manera Hulanda, Spaña y Suecia.

SETAR ta participa fayecimento di:

*Sra. Leonora Tromp-
van der Biezen*

Mama di nos colega Daniela Solognier-
Tromp, Medewerker Incasso.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Daniela y demas famia.

SETAR

BONDIA
ARUBA

NO
STUUR
CU CEL
DEN BO
MAN

**ESAKI
POR
WARDA!**